

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 31 de Mayo de 1930

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.559

El grave problema del Adriático

Albania, colonia italiana

I

Albania es un país encantador. En plena Europa saturada de civilización, hallamos una pequeña nación donde no existen ferrocarriles, donde hasta hace muy poco había que adivinar caminos y carreteras, cuyo Banco nacional está radiado en el extranjero, y cuya población vive siguiendo costumbres patriarcales que ignoran los progresos de la técnica y de la higiene modernas.

De esta situación anacrónica proviene precisamente el encanto especial de Albania. Quien quiera huir por unas semanas y sin grandes dispendios del torbellino de la vida moderna, que vaya a pasar esas vacaciones a Albania.

Mas aquí surge la dificultad. Aunque Albania se halle enclavada entre Grecia y Yugoslavia, el único punto de acceso es por vía marítima. Unas montañas escarpadas, sembradas de barrancos y precipicios, muy pintorescos, pero salvajes, y en las que el albanés montañés reina cual señor y dueño, la separan de sus vecinos. Verdaderamente, Albania forma un mundo aparte.

Sin embargo, y pese a su aislamiento, Albania está ya camino de convertirse en potencia adriática. Los compromisos solemnemente contraídos por ella con la Sociedad de las Naciones— a la cual pertenece como miembro— no han logrado domar las belicosas tradiciones de Albania. De aquí que, mereced a la complacencia de Mussolini, venga a ser poco a poco, y tal vez a pesar suyo, un foco de inseguridad en los Balcanes.

Nada en su historia épica parecía predestinarla a desempeñar semejante papel, aun cuando su historia reciente sea bastante movida. De 1431 a 1912, Albania vivió bajo la dominación de los sultanes de Turquía, a los que suministró siempre tropas muy aguerridas y escogidas. Tras de la guerra italo-turca, Albania proclamó su independencia en Valona, el 28 de noviembre de 1912, y tuvo por soberano al príncipe Wied, que apenas llegó a reinar cuatro meses, pues la guerra europea estalló poco después de su llegada a Durazzo.

Hasta junio de 1917 reinó el desorden más caótico en todo el país. Entonces el general italiano que mandaba en ese sector del frente oriental, estableció un gobierno provisional indepen-

diente en Durazzo. Poco después se proclamó la República, e Italia garantizó la independencia de Albania por un Tratado, el 2 de agosto de 1920. Algunos meses más tarde, en enero de 1921, Albania entraba a formar parte de la Sociedad de las Naciones; y en 1926, las potencias sancionaban las fronteras del nuevo Estado.

Sin detener nuestro relato en la revolución de mayo de 1924, que echó del Poder a Ahmed Zogu, entonces primer ministro, sustituyéndole por monseñor Fan Noli, jefe de la Iglesia ortodoxa albanesa; ni en el golpe de Estado de diciembre de 1924, que restableció a Ahmed Zogu en el poder y obligó a monseñor Fan Noli a huir a Italia, conviene sin embargo señalar la "reforma constitucional" de agosto de 1928, por la cual Ahmed Zogu se proclamó rey de Albania. No falta quien vea en estos manejos la mano de Italia. Con razón, desde luego, dado el papel que la diplomacia del Duce ha desempeñado en Albania.

Estas maniobras diplomáticas culminaron en los dos Tratados de Tirana, de 27 de noviembre de 1926 y 22 de noviembre de 1927. Sabido es que estos acuerdos convirtieron a Albania en un virtual protectorado italiano. Mientras el primer Tratado estipulaba que toda perturbación dirigida contra el "statu quo" político, jurídico y territorial de Albania era contrario a los intereses recíprocos de los dos países firmantes, el segundo Tratado precisaba que cada una de las dos partes contratantes debía sostener los intereses de la otra en la misma medida que los suyos propios. Asimismo, mientras el primer Tratado estipulaba un apoyo mutuo y una colaboración cordial, el segundo precisaba las relaciones entre Roma y Tirana por medio de una alianza militar, ofensiva y defensiva, con sus modalidades de ejecución netamente específicas.

Es, por lo tanto, este segundo Tratado de Tirana el que despertó los temores de los yugoslavos, que con razón vieron en él un instrumento dirigido contra su país. Los manejos de Italia en Albania no tardaron en darles la razón, como veremos en otro artículo.

De nuestro enviado especial,
(Concluirá) G. CAMPBELL.
(Prohibida la reproducción).

Un documento comentado

La actitud de Marañón, Jiménez Asúa y Bonilla

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

Hoy, sábado, se celebran elecciones en el Ateneo de Madrid para la renovación de cargos de la Directiva.

Los señores Marañón, Jiménez de Asúa y Bonilla han firmado un documento, en el que manifiestan que no se presentan a la reelección de los cargos que venían desempeñando en la Directiva. En dicho documento exponen las razones en que basan su actitud.

El mencionado documento está siendo muy comentado, y la opinión general es que dará lugar a que se aprovechen los enemigos del Ateneo para estimular a las autoridades a adoptar medidas contra la docta casa.

Desde luego, el documento ha causado disgusto, porque hace cuatro o cinco días la junta general ratificó su confianza a la Directiva. Se cree que habrá marejada, por la actitud en que se han colocado los señores Marañón, Jiménez de Asúa y Bonilla.

Para las elecciones de hoy hay varias candidaturas. En algunas de ellas figura don Fernando de los Ríos para la presidencia y don Felipe Sánchez Román para la vicepresidencia.

Italia y la cuestión de Malta

ROMA, 30.—Los periódicos acogen con bastante frialdad los nuevos manifestos del partido nacionalista de Malta, que indican que la base del programa del partido consiste en una leal adhesión a la corona británica.

La Prensa italiana dice que Italia no discute los derechos de Inglaterra sobre Malta y no tiene el menor deseo de anexionarse la isla, pero quiere defender el empleo de la lengua italiana y el culto católico.

Han huido los ladrones de esmeraldas

BOGOTA, 30.—Oficialmente se anuncia que los bandidos que se apoderaron de las minas de esmeraldas del Estado, situadas en Cosque, huyeron al acercarse las tropas enviadas contra ellos y se refugiaron en la montaña.

Las tropas persiguen a esos bandidos. Los técnicos estiman que los bandidos no han conseguido llevarse esmeraldas a pesar de haber cavado unos pozos. (United Press).

El nacionalismo indio

Continúan los ataques a las salinas de Dharsana

CALCUTA, 30.—Mr. Cottam, subintendente de la Policía de Dacca, fué atacado ayer por varios centenares de indios en una aldea y fué apaleado brutalmente y arrojado a una acequia. Quedando su salvación a haber intervenido dos europeos que, con la amenaza de los revólveres, hicieron alejarse a los indigenas.

CALCUTA, 30.—Ayer en Lilooah varios ferroviarios indigenas atacaron a algunos empleados europeos y a los policias de la estación. Como dos policias resultasen heridos por los indigenas, los restantes hicieron uso de las armas de fuego, matando a cinco indios. (Argos.)

RANGOON, 30.—Se calculan en 168 los muertos y en cerca de 900 los heridos a consecuencia de los recientes desórdenes. La situación ha mejorado, aunque siguen produciéndose incidentes. Unos diez mil coolies abandonaron la ciudad, reintegrándose a sus casas la mitad de ellos y quedando alojados en los cuarteles los restantes.

La primera partida de voluntarios gandhistas de la resistencia pasiva, unos veinte, tomó el tren con dirección a los depósitos de sal de Dharsana, siendo despedidos por centenares de nacionalistas, que profirieron gritos subversivos.

Un centenar de voluntarios que intentaron asaltar las salinas de Dharsana fueron rechazados por la Policía, resultando diez de los asaltantes heridos.

El virrey de la India ha dictado dos disposiciones: Una para la India en general, tiende a anular la campaña de los nacionalistas contra el pago de los impuestos y rentas. La otra es para provincias determinadas y trata de poner fin a la campaña contra los comerciantes de tejidos y bebidas y a terminar el boycott que se hace contra los indigenas que son empleados del Gobierno. (United Press.)

Parece que los rusos tienen demasiadas exigencias

SHANGHAI, 30.—Se teme que las negociaciones chinosoviéticas queden en suspenso por las exigencias de los representantes del Gobierno de Moscú, que no se cree puedan aceptar las autoridades chinas.

Karachan, primer delegado soviético, subordina la apertura de las negociaciones a la aceptación previa por parte de China de las siguientes peticiones: restablecimiento de las relaciones diplomáticas y consulares; creación de nuevos consulados soviéticos en Manchuria; instalación de una guardia armada para todos los representantes diplomáticos y consulares rusos en China y asimilación por lo que a esta guardia se refiere de los representantes comerciales soviéticos a los representantes diplomáticos.

ALCALA ZAMORA EN EL ATENEO

La esencia y las etapas de las revoluciones

Justicia y lentitud de la revolución española.

Requerimiento para que se forme un

Gobierno provisional. - Hay que actuar sobre la muralla conservadora

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

Ayer tarde, en el Ateneo de Madrid, el señor Alcalá Zamora dió su anunciada conferencia disertando sobre el tema "Las etapas de la revolución".

El salón de actos de la docta Casa se hallaba lleno completamente, y una hora antes de la anunciada para el comienzo del acto el ambiente estaba caldeado y reinaba gran expectación.

Momentos antes de las siete, el presidente del Ateneo Dr. Marañón, introdujo en la sala al señor Sánchez Guerra, que fué acogido con una delirante ovación, que se reprodujo al aparecer en la tribuna, con los miembros de la directiva, el señor Alcalá Zamora.

Hecho el silencio, el conferenciante empezó diciendo que él es un hombre de buena voluntad que ha trazado su camino después de largas horas de meditación. El camino del deber se halla siempre enfrentado con el sendero del egoísmo.

Yo—dice—subo a la tribuna del Ateneo sin tener la preparación necesaria para ocuparla, pero con la plena convicción de que cumplo de este modo con los dictados de mi conciencia.

Doy por sentado que el tema por mí elegido no exige flores ni tropas literarias; pero sí exige imperativamente la emisión de conceptos llenos de claridad.

El tema que yo quiero desarrollar es el de "Cuál es la esencia de una revolución y cuántas y cuáles son sus etapas".

Define el concepto de revolución diciendo que revolución es la apelación a la fuerza latente de un país para que asiente en el poder su soberanía, y afirma que la clásica concepción de revolución que todos aprendimos de pequeños no es tan consistente como la otra que se asienta y se ampara en la lógica del Derecho.

Esta explicación, aunque es mía—añade—, no la creo oportuna en estos momentos; pero entienda que hay que explicar a la opinión el aspecto mecánico de una revolución.

Es indiscutible que las fuerzas de orden son siempre superiores a las de inquietud y desorden; pero aquellas prolongan situaciones insostenibles sin mirar a los inconvenientes y a las consecuencias de esa permanencia, y surgen entonces los obstáculos creados por la protesta constante y latente del pueblo, y entonces, también, se hace el desplazamiento momentáneo de las fuerzas de orden para asentar la legalidad justa.

A continuación, el conferenciante explica las etapas de una revolución, y dice que son:

Primera. La del descontento, que viene a ser como un recordatorio confuso que inquieta a las clases conservadoras.

Segunda. La de la coincidencia en afirmar con claridad que la inspiración de la inquietud y del descontento está en la cúspide del régimen que se soporta, lo que significa tanto como el triunfo de las revoluciones en las ideas.

Tercera. La de la hora difícil y crítica, aquella en que se acoplan las fuerzas contra la intransigencia que se resiste y que asegura el predominio de las legítimas fuerzas, que no quieren que aquella perdure en el disfrute del Poder.

Después de esta tercera etapa empieza la hora difícil, la hora verdaderamente trágica, porque cuando el triunfo de la revolución llega, llega también con él la separación de los elementos dispares, de aquellos que no se unen para el movimiento circunstancial, pero que una vez producido éste quieren recabar sus propias ideas. De un lado las fuerzas extremistas y de otro las conservadoras. En la vertiente de la otra montaña que se cruzó está la consolidación del movimiento, que es el momento que yo estimo de suprema dificultad. Los extremistas quieren llevar la revolución con sus ideales extremos y establecer con ella las conclusiones que estiman legítimas. Yo no los censuro, es más, los reverencio; porque sin ellos, sin el fuego que ellos ponen en la obra revolucionaria, sería difícil conseguirla; pero los efectos que preconizan después del triunfo son siempre contraproducentes. Debe consolidarse la revolución si los elementos conservadores tienen suficiente serenidad para retener con mano firme las riendas del Poder. El triunfo de los exaltados el ago efímero que no dura más de una hora. La Historia lo demuestra. Lo demuestra en la primera revolución francesa, cuando se reunieron con los elementos jacobinos aquellos otros desmembrados de la nobleza y del clero; en la revolución alemana, cuando se llegó a la Constitución de Weimar, unidos los socialdemócratas con las clases conservadoras, y aun con el caudillo insigne que no vaciló en sacrificar su

convicción monárquica a la salud de la patria, y en la revolución austriaca, en que vimos cooperar en el movimiento revolucionario a un partido acaudillado por un arzobispo. Pero no olvidemos que después del Terror vino la represión del Directorio, del Consulado y del Imperio.

La segunda revolución francesa muere porque las clases conservadoras se apartan, y la tercera se consolida cuando Thiers, un hombre conservador, se incorpora al movimiento. Triunfa la revolución española del 68 cuando se incorporan a ella los unionistas, y se divide y se eclipsa cuando las fuerzas gubernamentales, las que representan un sentido de orden, vuelven las espaldas.

En nuestros días la revolución española toma pie y adquiere pujanza cuando un hombre, genuino representante de las fuerzas conservadoras, jefe de un partido histórico, se convierte, primero, en un emigrado voluntario; después, en un rebelde, y más tarde, en reo que sacrifica por su patria todas las comodidades de la vida. (Gran ovación al señor Sánchez Guerra. Los vítores y las aclamaciones duran largo rato.)

Afirma el conferenciante que él es un hombre francamente gubernamental, y que celebra que las gentes que antes le miraban con desprecio estén a su derecha.

Este número ha sido visado por la censura

El golpe de Estado no se preparó en septiembre ni en la triste aventura de Africa, ni el año 13 cuando empezó la descomposición de los partidos políticos, ni el 1905:

Este número ha sido visado por la censura

Examina a continuación el período de la Dictadura y dice que el dictador tomó en serio su papel de despota.

Este número ha sido visado por la censura

Se dirige a los pocos hombres que hay en España y tienen una misión providencial que cumplir ante el país y dice que les requiere para que formen un Gobierno provisional con el compromiso solemne de no hacer una crisis hasta que se constituya el Parlamento.

En ese Gobierno provisional—dice—, para que nadie pueda desconocer su carácter neutro, podrían formar incluso los monárquicos.

Pero los hombres escogidos para esa misión no llegan siquiera al número suficiente para cubrir las carteras de ese Gobierno.

Este número ha sido visado por la censura

Y ese mensaje habríamos de firmarlo todos, sin miedo a la cárcel ni al extrañamiento. Las cárceles se abren y del destierro se vuelve, y volveríamos a tomar las riendas del Poder.

Aconseja el conferenciante como medio eficaz para llegar a los fines propuestos el laborar continuamente sobre la muralla de las clases conservadoras.

Una revolución prematura—dice— sería o una República militarista, con prostitución del Poder civil y perpetuación de los caudillajes, o una República extremista, que no resistiría la endeble Economía nacional.

El señor Alcalá Zamora terminó diciendo: —Para conseguir el triunfo de mi programa, estoy dispuesto a hacer todos los sacrificios. En cambio, para una revolución efímera de militaradas y excesos, nadie podrá contar con mi cooperación.

El señor Alcalá Zamora fué entusiásticamente ovacionado, y la ovación se reprodujo cuando el señor Sánchez Guerra subió al estrado y le abrazó.

ESTE NUMERO HA SIDO VISADO POR LA CENSURA

Golpe de mano de los bandidos chinos

SHANGHAI, 30.—Nueve bandidos chinos asaltaron una de las dragas del puerto, hirieron gravemente al ingeniero y a un ayudante de nacionalidad inglesa y mataron a un ayudante de nacionalidad china, llevándose a continuación 22.000 pesos que estaban destinados a pagar jornales. (United Press).

La Comisión Municipal Permanente

El alcalde presenta la dimisión de su cargo con carácter irrevocable

Deplorable discurso del señor Loyarte.-Habla de "chusma encanallada" y de pedir responsabilidades.-Pero acaba tartamudeando y todo queda en una simple protesta

Cuando ayer llegamos a la vetusta casa, había una mezcla de curiosidad y expectación. Se sabía casi a ciencia cierta que el alcalde iba a dimitir, y se esperaba a la actitud que adoptasen los tenientes de alcalde, que le habían concedido el voto de confianza para gestionar el restablecimiento de los "recreos". ¡Lógicamente, tenían que correr la misma suerte!

El señor Loyarte, un poco pálido y un tanto convulso, recorría los corrillos. Ya es sabido que el señor Loyarte es un decidido aspirante a la Alcaldía, aunque sus aspiraciones no lleguen hasta a ser alcalde popular.

El señor Prado reunió a los tenientes de alcalde, antes de la sesión. Se encerraron en el despacho de la Alcaldía y allí les dio cuenta de su resolución, después de enterarles de todo lo ocurrido en Madrid desde el momento en que fueron conocidos por el Gobierno los sucesos de San Sebastián. Desde la antesala se oían algunas voces más altas que otras, pero en todas dominaba una nota: "¡Dimisión, no: nada de dimisión; nos debemos al cargo!"

Pocos minutos después de las once y media subieron todos a la pequeña salita donde se celebran las reuniones de la Permanente, a la que asistían el alcalde y todos los tenientes de alcalde, con excepción del señor Gurruchaga. Pero, según manifestó el señor alcalde una vez que se hubo leído el acta, el señor Gurruchaga se hallaba, en representación del Ayuntamiento, en la función religiosa que celebraba el regimiento de Ingenieros con motivo de la festividad de su Patrón San Fernando. Se leyó y aprobó el acta de la anterior sesión y se pasó al despacho de los asuntos.

Informe del jefe de Estadística proponiendo se haga declaración de vecindad en favor de don Francisco Menéndez Pola y familia. Así se acuerda.

Se dio cuenta de una carta de don Eduardo Pagés, en la cual se da gracias por el acuerdo de la Comisión Permanente respecto a la corrida de Beneficencia y contestando a unas manifestaciones que en la última reunión se hicieron por el señor Arizmendi respecto a su intervención en corridas celebradas en Bayona las rechaza en absoluto, pues ni es empresario de aquella plaza ni ha organizado tales corridas a que se refería el señor Arizmendi.

Este dice que él sabe que alguna vez intervino el señor Pagés en la organización de alguna corrida en Bayona, que pudo perjudicar...

Se da cuenta de una comunicación de la Comisión Permanente de un Ayuntamiento respecto a las gestiones que se vienen realizando para proponer la derogación del real decreto haciendo obligatorio a los Ayuntamientos vascongados el nombramiento de empleados de acuerdo con la Comisión clasificadora de destinos civiles, y pidiendo que se secunden aquellas gestiones. Es tomada en consideración.

Comunicación del Ayuntamiento de París invitando al alcalde de San Sebastián a la inauguración de aquella Feria. Se acuerda dar las gracias.

Jornales, pesetas 17.567; facturas pagadas, 33.376 pesetas.

INFORMES

De Obras.—Proponiendo se efectúe, a favor de don Jorge Lasagabaster, la adjudicación de cuarenta y dos trajes para los obreros de limpieza de alcantarillas. Adjudicada.

Proponiendo se dé por notificada de la resolución y condiciones señaladas para la construcción de una Prisión preventiva en el barrio de Loyola. Sin discusión. Enterado.

Proponiendo se inscriba el Cuerpo de Bomberos de esta ciudad como miembro del Comité Internacional de Prevención y Extinción del Fuego. Así se acuerda.

Proponiendo se desestime la instancia presentada por el contratista de los retretes subterráneos del Antiguo, relacionada con aumento de jornales. Desestimada.

Proponiendo se deniegue la autorización que solicitan don Vicente Arizti y consortes para extraer arenas de la playa de Ondarreta. Una vez más se deniega la solicitud.

De Hacienda.—Proponiendo el nombramiento de dos vigilantes de Arbitrios. Idem el nombramiento de conserje del Matadero de Santa Marta.

Se nombra a los propuestos por la Comisión, sin que nadie se entere de quiénes son.

INFORME SOBRE LA MESA

De Sanidad-Beneficencia.—Emitiendo descargo del resultado de la información abierta con motivo de la provisión de dos plazas de médicos de la Casa de Socorro.

El señor Arsuaga da lectura al descargo, en el cual se demuestra que no hubo incorrección alguna.

El señor Arizmendi habla de un sorteo de temas, que parece es el que ha dado origen a la protesta.

Le dicen que ni antes del sorteo, ni en el sorteo ni después hicieron los opositores la menor objeción y que esa vino después de las calificaciones.

Se conforma el señor Arizmendi, pidiendo conste en acta su observación, y por unanimidad se aprueba el informe.

Sport Mundial

Fábrica de géneros de punto, directamente a consumidor. Infinidad de modelos para todos los gustos. Confección, sobre medida, de señora y caballero, desde 15 pesetas. De niño, desde ocho. Se hacen al día.
CASA ANZIZU. — SAN MARTIN, 17.

UNA ACLARACION

El señor Loyarte dice que el acuerdo de la Comisión Permanente extraordinaria del martes fué el de ratificar el acuerdo anterior encargando al alcalde gestionase el restablecimiento de los recreos, y como aquel acuerdo fué tomado con su voto y con el del señor Ezcurdia en contra, se sobrentendía lo mismo. (Se sobrentendría, pero no lo manifestaron explícitamente. Hacía pocos momentos había estado el pueblo en la plaza de la Constitución y aún duraba el "nerviosismo".)

La cola de los sucesos

UNA DESDICHADA INTERVENCION DEL SEÑOR LOYARTE

Hace uso de la palabra el denodado aspirante a la Alcaldía señor Loyarte, y comienza por decir que lo ocurrido el martes constituye una vergüenza, un borrón, un baldón y una bofetada para San Sebastián; una desconsideración a los que han hecho de San Sebastián una población culta, bella y ejemplo y espejo de ciudades españolas.

El Círculo Mercantil solicitó el día 26 del señor gobernador civil autorización para celebrar una manifestación, pidiendo el restablecimiento de los recreos. Aquella autorización fué denegada, primero por teléfono y después de palabra, y no obstante el Círculo Mercantil la realizó, por encima de todo. Salíó la presidencia con la Directiva y en total unos cincuenta comisionados, seguidos de unos miles de personas, y a pesar de las exhortaciones de la autoridad, y en actitud tumultuaria, fueron al Ayuntamiento, donde la chusma se desató en insultos contra la Corporación y contra los concejales. (Acotación de un oyente: "¡Pedían la dimisión!")

Invidiosos todos los salones, apoderados de los balcones, el alcalde accidental llamó a su despacho a la Directiva del Círculo, pero los que allí estaban con ella no lo consideraron conveniente y entraron al despacho en número de unos cincuenta, lo cual significaba una coacción.

Relata la brevisima escena que allí tuvo lugar, y agrega que creyó que allí terminaría todo, pero aquello degeneró en una manifestación revolucionaria, que agredió a la fuerza pública y más tarde causó destrozos en parques y jardines, bancos, faroles, etc., etc.

Pide que se exijan responsabilidades por el Ayuntamiento, por la vía judicial, contra los iniciadores, autores, instigadores, etc., etc., y que se pongan los medios para exigir esas responsabilidades... a quien sea.

Termina pidiendo que conste su protesta, que la Comisión Permanente se una a su protesta y que por el Ayuntamiento se abra una información.

El discurso del señor Loyarte causa una deplorable impresión en la Comisión Permanente, suponemos que con la excepción del señor Ezcurdia.

El señor Marcellán dice que está disconforme con todo lo que ha dicho el señor Loyarte. Le parece bien que el principio de autoridad sea respetado; pero rechaza enérgicamente el calificativo de "chusma" que el señor Loyarte ha aplicado a dignísimas representaciones del comercio donostiarra.

No autorizada la manifestación, no debió celebrarse, para evitar que en ella se introdujesen esos elementos siempre propicios al jaleo; pero tampoco está conforme con el juicio que le merece al señor Loyarte la petición del fuego, y dice que tiene la valentía de pedir que se solicite, porque San Sebastián tiene derecho a que no se le prive de vida.

El señor Loyarte dice que la palabra "chusma" no la ha aplicado al Círculo Mercantil, puesto que cuando la Junta estaba en la casa, en la plaza se oían los insultos, y, por lo tanto, no eran los representantes del comercio.

El señor Arizmendi:—Aquí ha dicho el señor Loyarte que el comercio donostiarra se declaró en rebeldía, y eso no es cierto. Por medio de la Prensa comunicó que la manifestación estaba prohibida y por lo tanto no se celebraría, y que lo único que se haría sería el cierre.

Reconoce que hay elementos extraños que se aprovechan de todo para provocar el desorden. Y en cuanto a la finalidad de las peticiones del Círculo, el señor Loyarte las calificará y estimará de un modo, pero hay otros muchos que opinan lo contrario.

Vuelve el señor Loyarte a decir que él no ha ofendido al Círculo ni en lo de "chusma" ni en lo de rebeldía, a pesar de que ante las observaciones de la autoridad se obstinó en salir y salir.

El señor Ezcurdia:—Habrán sido elementos extraños, pero el Círculo Mercantil iba a la cabeza.

El señor Arsuaga:—Es evidente que el Círculo insistió en que el cierre y la visita se realizasen a la hora anunciada, sin tener en cuenta que desde hace algún tiempo hay pendientes unos cuantos conflictos sociales, y elementos dispuestos a aprovecharse del menor pretexto.

Interviene el alcalde para decir que no es el Ayuntamiento el competente para exigir responsabilidades. Eso corresponde a otras autoridades. Cuando esas autoridades lo hagan, entonces será ocasión de pedirles por daños y desperfectos.

El señor Loyarte no está conforme. Vuelve a repetirlo lo mismo el alcalde, quien dice que lo único que cabe es consignar la protesta por lo ocurrido.

Vuelve a insistir el señor Loyarte en que el

Ayuntamiento debe abrir una información, pero el alcalde da por terminado el asunto y pasa a otra cosa.

Dimisión del alcalde

El señor Prado—que ya había dicho antes a los tenientes de alcalde lo que iba a hacer—dice que va a pronunciar cuatro palabras. Y, efectivamente, dice pocas más.

Comisionado por el Ayuntamiento y con la confianza de éste, llevaba unas negociaciones con el Gobierno con objeto de recabar para San Sebastián todo lo más que pudiera conseguirse. Esas negociaciones marchaban por unos cauces muy gratos, y no sabemos hasta dónde hubiéramos podido llegar.

A pesar de estar advertidos de que pudiera ser contraproducente la adopción de otras actitudes que las que se seguían, han llegado los sucesos del martes, que han desbaratado toda labor.

En vista, pues, de ello yo me retiro a mi casa, y mi resolución es irrevocable.

Los señores Arizmendi, Arsuaga, Marcellán, Loyarte... todos, le dicen que no es causa bastante justificada esa para la dimisión, pues hay pendientes otros asuntos municipales muy importantes; pero el señor Prado dice que para él es causa muy justificada.

Se conceden quince días de licencia al señor Arizmendi y se levanta la sesión.

En los pasillos, los tenientes de alcalde se reúnen y acuerdan ir a visitar al gobernador, para que no admita la dimisión al alcalde.

Alguien dice al señor Prado:—Mañana le veremos a usted por aquí.
—No me conocen—dice el alcalde dimisionario—; mañana puedo estar hasta en la cárcel, pero aquí no!

¡SEÑORA!

¿Quiere usted lavar la ropa de la semana en una hora, reduciendo el gasto de jabón, lejía, azul y mucho tiempo?

PRUEBE el JABON CONCENTRADO "LACEDA"

siguiendo al pie de la letra las instrucciones que se dan en el mismo sobre.

Pídalo en ultramarinos y droguerías, solamente vale 25 céntimos.

Concesionarios: ARTECHE y LEBRERO Apartado 5.—BILBAO
Agente para Guipúzcoa: FERMÍN ORTEGA Apart. 138.—Teléf. 13418 SAN SEBASTIÁN

Taller de fundición

de bronce y metales. Antonio Trincado. Santa Cristina. Pasajes Ancho. Telf. 51-83. Fundición en toda clase de piezas de bronce, latón, etc., etc. Metales antifricción garantizados, bronce especiales, placas marítimas para coches, diariamente fundición.

¿Dónde estarán mis zapatos?

—Hombre!... ¡Vaya una preguntita! Los tuyos, los míos, los de tus hijos y los de todo el que tenga un poco de gusto, los encontrarás en "LA MINA".

—¿Cómo?
—Sí, hombre, sí; en "LA MINA" de calzado de la calle Oquendo, 24 ¡Vaya precios y vaya surtido! No se te olvide, en: "LA MINA" — OQUENDO, 24

BODAS

Para retratos de novios y ampliaciones, la Fotografía preferida es la de EUGENIO FIGURSKI en RENTERIA Teléfono núm. 60-49

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. Teodoro López. S. Marcial, 48, 3.º. Telf. 1-34-21

A morranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis-Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias. Angel de Garzañabal (médico). Clínica: Florida, 17. — VITORIA.

La cuestión del día

El Sr. Santaló aconsejará al Gobierno que no admita la dimisión del Sr. Prado

LOS TENIENTES DE ALCALDE, EN EL GOBIERNO CIVIL

Terminada la sesión de la Comisión municipal Permanente, los tenientes de alcalde se trasladaron al Gobierno civil para rogar al señor Santaló que no admita la dimisión presentada por el señor Prado.

El gobernador civil manifestó que tomaba en cuenta esta actitud y daría noticia de ella al Gobierno, al mismo tiempo que transmitía la dimisión del alcalde. Y prometió que él también se interesaría por que no sea admitida la dimisión al señor Prado.

LA DIMISION DEL SEÑOR PRADO
Desde que el señor Prado llegó a San Sebastián, adelantando la fecha que había fijado para su regreso, se tuvo la convicción de que iba a dimitir.

En realidad, la dimisión del señor Prado era cosa esperada, y de ello se ha venido hablando con alguna frecuencia desde que se hizo cargo de la Alcaldía y comenzó las accidentadas gestiones que le encomendó el Ayuntamiento. Lo que se presumía de la marcha que llevaban esas gestiones hacía esperar la dimisión del señor Prado para cualquier oportunidad.

Rectificará su actitud en vista de las carifiosas manifestaciones de sus compañeros de Comisión Permanente? No parece muy probable, porque el señor Prado se distingue de sus compañeros de Concejo en que no ha tenido al cargo la menor afición ni le ha demostrado apego alguno.

EL DISCURSO DEL SEÑOR LOYARTE

El tema de todas las conversaciones fué ayer el discurso del señor Loyarte. Causó la peor impresión. Nadie concebía que desde un escaño del Ayuntamiento se haya podido ofender y acusar gravemente, sin fundamento ni justicia, a personas y colectividades dignas de todos los respetos.

Contrasta la crudeza de las manifestaciones que hacía ayer el señor Loyarte con su actitud, tartamudeante y dudosa de estos días pasados, y sobre todo del día en que se produjeron los sucesos. Entonces era el señor Loyarte mucho menos categórico en acusar y en ofender. Y tuvo una magnífica ocasión de hacerlo con auténtica gallardía.

Sacramente este discurso no quedará sin respuesta. Los elementos ofendidos habrán de salir al paso de esta y de otras vociferaciones fáciles que se están produciendo estos días.

Hay quien cree que el discurso del señor Loyarte de ayer, como sus tartamudeos del martes, miércoles y jueves, no son sino ejercicios de ostentación a la Alcaldía. Nos resistimos a admitir una hipótesis sólo tolerable convirtiendo estas cosas en tema de divagaciones humorísticas. Más bien nos inclinamos a creer que el señor Loyarte hablaba en nombre y al dictado de los elementos que siempre han demostrado ser los peores enemigos que tiene el interés de San Sebastián.

LA ACTITUD DEL GOBERNADOR

Por la noche recibió el gobernador civil a los periodistas en su despacho, recavando la conversación acerca de la dimisión presentada por el alcalde, señor Prado, y el señor Santaló nos dictó las manifestaciones siguientes:

"El señor Prado estuvo en este despacho a presentar la dimisión de su cargo, fundándola en el desagrado con que ha visto que, a pesar de sus requerimientos a la cordura y a la paz, se interrumpiera su labor, desahuciándola, y organizando actuaciones cuyo doloroso resultado se vió patente hace pocos días.

La Comisión municipal Permanente vino, en corporación, a interesarse, con todo afecto y con verdadera cordialidad, que esa dimisión no sea admitida.

Y por mi parte, no obstante verme obligado a cursar la expresada dimisión ante los insistentes apremios del señor Prado, no pude menos de significar a éste, como lo haré también al Gobierno, que no hay motivo alguno para que nuestro querido alcalde abandone un puesto en el cual se ha producido con todos los entusiasmos y aciertos que eran de esperar de sus elevados méritos, y que, además, nadie más indicado que él para ultimar unas gestiones que llevaba con máximo acierto, y que si fueron interrumpidas y quebrantadas, al por inherencias cuando menos inoportunas, debe reanudar, alcanzándose por su mediación que el quebranto producido por los sucesos últimos no sea irreparable."

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general
JOSE DE ORUETA
Sucesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer por el procedimiento del doctor Roncoyrol (corriente de alta frecuencia).
— CHURRUGA, 2, primero

DENTISTA

A. RODRIGUEZ HERRERO
Consulta de diez a una y de 3 ½ a 6
Fuenterrabía, 6, 1.º

LA VIDA POLITICA

Maluquer izará la bandera catalana en la Diputación barcelonesa cuando lo estime conveniente

El general Berenguer ya está restablecido.-La jura de la bandera en la Academia Militar.-Banquete a Clementel

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

LA VACANTE DEL SEÑOR UREÑA

El subsecretario del Ministerio de Instrucción Pública al recibir a los periodistas ayer por la mañana, les dijo que ha sido nombrado decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Central, vacante por fallecimiento del señor Ureña, el catedrático señor Gascón y Marín.

DICE EL SEÑOR ESTRADA

El ministro de Gracia y Justicia hablando al mediodía con los periodistas, les manifestó que le había visitado la Comisión organizadora del Congreso Internacional de Abogados que se celebrará en breve en Madrid, para darle cuenta de los trabajos realizados y del programa de la sesión inaugural que se celebrará el día 3 de junio en el Palacio de Justicia.

También dijo el señor Estrada que sigue estudiando la reorganización de su departamento para ponerlo en las mismas condiciones que los demás Ministerios.

Terminó diciendo que hoy, sábado, el subsecretario de su departamento marchará a Barcelona para entregar al jefe del Gobierno varios decretos a fin de que los someta a la firma de don Alfonso.

EL FERROCARRIL BURGOS-MADRID

Ayer por la mañana regresó a Madrid el ministro de Fomento y al mediodía fué visitado en su despacho oficial por la representación de fuerzas vivas de las provincias y pueblos que están interesados en la construcción del ferrocarril directo Burgos-Madrid.

Los comisionados entregaron al señor Matos las conclusiones aprobadas en la asamblea que han celebrado estos días en Madrid. Las conclusiones más importantes son las siguientes:

—Que no se suspendan las obras del mencionado ferrocarril, y que éste sea de doble vía en vez de vía simple como se pretende.

El señor Matos prometió estudiar el asunto.

LAS EXISTENCIAS DE HARINAS

En el Ministerio de Economía se facilitó una nota en la que se dice que las existencias de harinas en fábricas y molinos ascienden a un total de 82.465 toneladas, cantidad más que suficiente para atender las necesidades del consumo nacional hasta la molturación de la próxima cosecha de trigo.

DICE EL GENERAL MARZO

El ministro de la Gobernación al recibir al mediodía a los periodistas les manifestó que en toda España la tranquilidad era completa.

Dijo también que las noticias recibidas de Barcelona con respecto al estado del general Berenguer eran sumamente satisfactorias, pues el presidente se hallaba totalmente restablecido.

Terminó diciendo que la familia real y el presidente regresarán a Madrid el día 5 de junio.

LA BANDERA CATALANA

Un despacho de Barcelona dice que el presidente de la Diputación ha manifestado que la Comisión Provincial le ha otorgado un voto de confianza para que dé las órdenes oportunas para que se ize la bandera catalana en el momento que considere pertinente.

Agrega el señor Maluquer que por el momento no se celebrará ningún acto de resonancia en el que figure la bandera catalana.

Terminó diciendo que por lo que se refiere al uso continuo de la misma, cree que en uno de los próximos Consejos de ministros recaerá acuerdo definitivo.

LA FIRMA

Don Alfonso firmó ayer en Barcelona los siguientes decretos:

—Estado.—Trasladando a este ministerio a don José María Martínez de Pons, secretario de primera clase, nombrado cónsul de Trípoli.

—Trasladando al Consulado de Berlín a don David Carreño.

—Nombrando secretario de primera clase y destinándolo al ministerio a don Miguel Espelid, conde del Moral.

—Nombrando ministro plenipotenciario de tercera clase y cónsul general en Méjico a don Ricardo Gómez Navarro.

—Reorganizando la Junta Facultativa de Bibliotecas, Archivos y Museos.

—Concediendo honores de jefe de Administración civil a don Leopoldo Elío, profesor jubilado de la Escuela Normal de Maestros de Logroño.

—Nombrando consejeros en Instrucción Pública a don José Gascón y Marín, don José Xandri y don Domingo Barnés.

—Concediendo la cruz de Alfonso XIII a diversas personalidades.

—Decreto sobre la reorganización del Tesoro Artístico Nacional.

DICE EL SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

Anoche el subsecretario de la Presidencia dijo a los periodistas que había conferenciado con el jefe del Gobierno, que estaba ya restablecido, habiendo dado por la tarde un paseo en automóvil. Añadió que el general Berenguer reanudaré hoy su vida ordinaria.

También dijo el señor Benítez de Lugo que la familia real y el presidente, a su

regreso a Madrid, se detendrán en Zaragoza, para visitar la Academia Militar y asistir a la jura de la bandera por los cadetes.

LA SECCION ESPAÑOLA DE LA UNION INTERNACIONAL DE ABOGADOS

Ayer tarde, bajo la presidencia de don Melquiades Alvarez, se reunió la Sección Española de la Unión Internacional de Abogados, acordando celebrar la sesión de clausura del primer Congreso de dicha Sección en el paraninfo de la Universidad de Alcalá el 6 de junio.

UN BANQUETE EN HONOR DE M. CLEMENTEL

Anoche, en el hotel Ritz, se celebró el banquete organizado en honor del ex ministro francés y presidente de la Cámara Internacional de Comercio de París, M. Clementel.

Este, a los postres, dió las gracias.

Luego habló el ministro de Economía, señor Wais, quien se lamentó de que en la reunión celebrada en Biarritz entre la Comisión española y los representantes de los viticultores franceses no se llegara a un acuerdo sobre la cuestión de los vinos.

El señor Clementel manifestó que el problema de los viticultores franceses es grave por la abundancia de existencias.

El vuelo del Zeppelin

Marcha a Lakehurst sin pasar por Cuba

Decepción en La Habana donde le preparaban un gran recibimiento

LA HABANA, 30.—Altos empleados de la Hamburg-America anunciaron en forma definitiva que el zeppelin no pasaría por la ciudad, por no contar con el suficiente combustible para la desviación de ruta.

La noticia produjo gran decepción, pues se habían hecho preparativos para tributar un recibimiento grandioso al dirigible alemán. (United Press.)

WASHINGTON, 30.—Los informes meteorológicos de las primeras horas de anoche indicaban anomalía en el tiempo en las cercanías de Cuba, bajando el barómetro para los Estados Unidos.

La Oficina meteorológica informa al zeppelin de los datos atmosféricos.

De la estación naval de San Juan de Puerto Rico avisaron al Departamento de Marina que el zeppelin pasó por allí a las 5:55 de la mañana (hora del Este). A dicha hora el doctor Eekener lanzó un radiograma avisando al Departamento de Marina que el dirigible marchaba directamente a Lakehurst y que esperaba llegar en la mañana del sábado.

A mediodía el "Zeppelin" se encontraba en la posición 25° 59' Norte y 68° 52' Oeste y señalaba que volaba a una media de 72 millas y media por hora. Se encontraba a unas 880 millas de Lakehurst.

A las tres de la tarde, la posición del "Zeppelin" era 29° 39' Norte y 70° 40' Oeste, es decir a 680 millas de Lakehurst. Desde mediodía volaba a una velocidad media de 78'9 millas por hora. (United Press.)

Señoras

Sus medias, vestidos de seda, jerseys, etcétera, conservarán siempre el brillo y tacto de nuevos, con un gasto insignificante, empleando

MERCERISIN

De venta en las droguerías de San Sebastián.

Nodrizza

Se ofrece de 27 años, leche fresca, para criar en su casa. Informará: Corresponsal LA VOZ. Tolosa.

PRESTO

en hipoteca toda cantidad con la mayor reserva. Vendo casas, villas, pisos y terrenos. Reina Regente, número 3, Garmendia.

Fábrica de cemento

desea tratar para conceder exclusiva venta en San Sebastián (capital). Escriban a «Fábrica Cemento», Administración LA VOZ DE GUIPUZCOA.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

DICE EL SEÑOR WAIS

Después del banquete del Ritz el ministro de Economía, señor Wais, habló con los periodistas y les dijo que la tasa de los trigos ha producido gran contento.

Con respecto al problema de los vinos, dijo que el Gobierno, por más que estudia la manera de buscar una fórmula para solucionarlo, no encuentra el medio hábil, debido principalmente al exceso de la producción francesa.

NOTICIAS DE BARCELONA

De Barcelona comunican las siguientes noticias:

Por la mañana, don Alfonso estuvo visitando con el ministro del Trabajo la finca de salud «La Alianza», y luego marchó al tiro de pichón, donde almorzó y tomó parte en las tiradas.

—El jefe del Gobierno, restablecido de su dolencia, abandonó el lecho y paseó en auto por la población. Luego recibió varias visitas, entre ellas la del señor Quiñones de León, con quien conferenció.

—El ministro de Instrucción conferenció con el rector de la Universidad, con el que visitó varios centros. Al mediodía fué obsequiado con un banquete.

—El ministro del Trabajo, que visitó varios centros fabriles, regresará a Madrid el lunes próximo.

Contra las corridas de toros

Destruyen la plaza que se iba a inaugurar hoy

Y en Melun se han suspendido dos espectáculos taurinos

UN REJONEADOR CORNEADO

NANCY, 30.—En la corrida de toros celebrada en esta ciudad, el rejoneador español Antonio Marcei, que después de rejonear echó pie a tierra para torrear de muleta y estoquear al toro, fué cogido y recibió una grave herida en una ingle.

UNA PLAZA INCENDIADA

BURDEOS, 30.—Comunican de Capiteux que la plaza de toros de Biron, que debía inaugurar la temporada el día 1.º de junio, fué destruida casi por completo por un incendio en la noche del 28 al 29 del presente mes. Se ha comprobado que el incendio se debe a una maniobra criminal, pues estalló por varios sitios a la vez y se han encontrado entre los escombros unas latas que debieron de contener líquidos inflamables.

En vista de esto, han quedado suprimidas las corridas que estaban anunciadas.

SE SUSPENDEN DOS CORRIDAS

MELUN, 30.—A consecuencia de los violentos incidentes provocados ayer en esta ciudad por los miembros de la Sociedad protectora de animales, el prefecto del Departamento ha prohibido la celebración de las corridas que estaban anunciadas para el sábado y el domingo próximos.

A 0,50 kilómetro

estupendos coches de siete plazas. Garaje para coches sin chófer, para limpieza, engrase y llevar a domicilio.

SAN MARTIN, 55. — Teléfono 13-3-30

Para muebles

APARATOS ELECTRICOS Y COCHES NIÑO por su gran variedad y baratura "LA NUEVA BRETAÑA".—Avenida, 14

Nodrizza

Se ofrece primeriza. Informarán en Rentería: Sancho-enea, 1, 2.º

Buenechea y Hernando

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares. NARRICA 12 — Teléfono 1-18-06

R. REZABAL

DENTISTA

Fuenterriabá, 4, 1.º.—Teléfono 1-35-06

RAMON JUSUE

Especialista en enfermedades de la mujer y partos. Consulta de 3 a 5. CAMINO, 4, segundo :: Telf. 1-40-90

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a siete. ALAMEDA, 6, 1.º — Teléfono 1-29-29.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 :: Teléfono 1-08-77

Los aviadorez prisioneros

Están a cuatro días de camello del Cabo Bojador

Ha llegado a su destino el "Canalejas".-No hay nuevas noticias de los secuestrados

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

DE REGRESO

Ayer llegó al aeródromo de Getafe el aparato trimotor que días pasados inauguró la línea aérea entre Madrid y Canarias, y que luego tomó parte en las exploraciones realizadas para la busca de los aviadorez Burguete y Núñez.

En el trimotor llegaron los señores Soriano, Ansaldo, D. Ernesto Navarro y el subdirector de la Compañía Aérea, los cuales, hablando con los periodistas, dieron cuenta de los vuelos que durante varios días realizaron para dar con el paradero de los aviadorez Burguete y Núñez.

Dijeron que han volado durante cinco horas diarias, llegando a internarse hasta 300 kilómetros. Dieron por terminadas las pesquisas y emprendieron el regreso a Getafe, en cuanto supieron el paradero de los desaparecidos y que se hallaban sanos y salvos.

DONDE Y COMO ESTAN LOS AVIADORES
También manifestaron los tripulantes del trimotor que el comandante Burguete, el capitán Núñez, el sargento mecánico y el moro notable que les acompañaba, están en poder de las tribus nómadas, a unos 200 kilómetros del Cabo Bojador, distancia que los indígenas recorren en cuatro días en camello y en seis a pie.

Asimismo dijeron que los prisioneros, aunque separados, están bien atendidos.

Han sido distribuidos entre varias tribus para que ninguna de éstas resulte perjudicada en el rescate.

EL "CANALEJAS"

Ayer al mediodía dijeron en la Dirección de Colonias y Marruecos que el cañonero "Canalejas" había llegado ya a la altura del Cabo Bojador, llevando a bordo un oficial de la "mía" de Cabo Juby, que es el que ha de realizar las gestiones del rescate del comandante Burguete y sus compañeros.

PARA NEGOCIAR EL RESCATE

Por la noche se dijo en la Dirección de Marruecos y Colonias que a bordo del cañonero "Canalejas", que se encuentra ya a la altura de Cabo Bojador, van el teniente coronel La Peña, un oficial indígena de la "mía" de Cabo Juby y 25 indígenas. Estos son los elementos que han de gestionar el rescate del comandante Burguete y sus compañeros.

También se dijo en la mencionada Dirección que no había nuevas noticias de los aviadorez.

Inocentadas del conde

Se metió a ganadero en malos tiempos para bravuras

(POR TELEFONO)

Madrid, 31.

"La Voz" en su número de anoche publica una carta del conde de Romanones aclarando una noticia publicada recientemente, y según la cual en una capea celebrada en Guadalajara se lidiaron tres bichos de la ganadería del conde de Romanones.

El conde dice en su carta:

"Es exacto que en Guadalajara se lidiaron, "o cosa parecida", hace un mes tres novillos de mi propiedad, con divisa caña, verde y no sé cuántos colores más; pero todo se redujo a tres infelices moruchos, porque sólo es de moruchos la modesta ganadería que hace poco compré. Los bichos estaban destinados, no a la capital de mi antiguo distrito, sino a un pueblo de la provincia, y se vendieron a poco más precio que el de carne.

He cometido no pocas inocentadas en mi vida, pero nunca tan grande como la de meterme a ganadero de reses bravas. ¡Buenos están los tiempos para bravuras! ¿Cómo podía yo desconocer el trato que me esperaba? Porque aunque mis toros fueran más fieros que el famoso "Jaquetón", qué más quisieran los revisteros taurinos que tener ocasión para distraer a sus lectores a mi costa y pedir para los bichos de mi divisa la caperuza negra, si para entonces el Gobierno no ha terminado su trascendental misión de rectificar totalmente la obra de la Dietadura, restableciendo las banderillas de fuego y suprimiendo el peto para los caballos. Hasta tanto no llegue esto, no podrá decirse que ha vuelto la normalidad y que se ha restablecido el régimen normal."

El zafiro mayor del mundo

LONDRES, 30. — El mayor zafiro del mundo acaba de ser encontrado en Birmania por un indígena que, en unión de otros, trabajaba en abrir a golpes de hacha un camino en la selva. El indígena cogió la piedra, que le llamó la atención por su color y brillo, y ahora resulta que, según los peritos, se trata de un zafiro perfecto que tiene de peso 858 kilates.

El "Saski Naski"

La representación del jueves pasado constituyó un gran éxito

No solo ayudó el tiempo para que se llenara el Teatro Victoria Eugenia el jueves por la noche; más que el tiempo influyó el atractivo de la fiesta que en el Teatro había de celebrarse a cargo del cuadro magnífico de artistas del "Saski-Naski", de los felices cultivadores de teatro de la "Chauve souris".

Dirigida la orquesta por Bernardo Zaldúa, de quien ya hemos dicho que es un magnífico director, interpretó para dar comienzo a la fiesta el delicioso preludio del modino de la ópera "Mirentxu", de Guridi.

A continuación se desarrolló el número de gran colorido "San Juan bespera", de Joaquín Iruretagoyena, el subdirector del Orfeón Donostiarra, quien ha sabido combinar las canciones y la marcha de San Juan de forma que es una bella y animadísima evocación de la víspera de San Juan en Astigarraga.

La canción de cuna del padre Donosti; el cuarteto de voces "Artzai abestia", tan hábilmente armonizado por Juanito Gorostidi; los Caballeritos de Azcoitia, otra evocación del tiempo de los enciclopedistas cuando de elegancia dieciochesca con el delicado minué danzando por dos señoritas y los señores Orueta y Caro, y para remate de la primera parte "Los Anguleros del Nervión", que tanto recuerda "Los Singladores del Volga", aunque para nosotros los vascos es mucho más propio el cuadro de Olaizola.

Contraste de la segunda parte fué el comienzo: el bullicioso "Kalez-kale", de Sorozabal, y seguido la quietud del preludio de Lonsoti "Aitonaren ipuia", el cuento del abuelo, que fué dicho por el gran actor Beorlegui. Y "Batelera de Pasajes", ese otro cuadro tan evocador en que Olaizola inserta una canción que para nosotros tiene también tantos recuerdos; la "triki-trixa", y la pelea de pelotaris en Hasparren; la sagardantza y la escena de la sidrería, de Garbizu.

Nada nuevo era cuanto hicieron el jueves las señoritas y los bravos y entusiastas jóvenes del "Saski-Naski", pero aún creemos que el disfrute era mayor al desarrollarse cada cuadro que si lo hubiéramos visto por vez primera. Porque esa virtud poseen los cuadros del "Saski-Naski" con cuyos personajes se han identificado cuantos actores trabajan.

Y si hubo aplausos para los actores los hubo también para los autores, para los escenógrafos Pepe Mendizábal, Zabalo, Aguirre, Lagarde, Ramiro Arráiz. Y también los directores, no sólo Bernardo Zaldúa, sino también don Silverio, a quien corresponde algo, y no en pequeña parte, de la preparación musical.

Como la fiesta fué muy del agrado del público, que espera otra nueva representación, es posible que pronto podamos verla repetida.

Se alquila en Ategorrieta San Sebastián

villa tres pisos, capaz familia numerosa, con calefacción, garaje, teléfono, frontón y jardín.

Sin amueblar, todo el año..... 4.500 ptas.

Amueblada, temporada verano... 6.000 "

Informarán: Eleano, 1. Sastrería, San Sebastián; Montero, 53, sastrería, Madrid.

Pérdida

Entre San Sebastián y Zumaya, se perdió ayer la puerta de la caja trasera de un camión. Se gratificará su entrega.

Dirigirse a Juan Arratibel. ZUMAYA.

Compraría automóvil

de ocasión, conducción interior, de 10 a 16 HP., seminuevo, indicar marca, matrícula y precio, a J. M., en esta Administración.

Compro auto

americano, roadster o cabriolé, de ocasión, poco rodado. Ofertas precisamente al Apartado de Correos núm. 120.

Gran ocasión

Se vende un coche "Marmor", ocho cilindros, cabriolé sport, económico, con 5.000 kilómetros.

Informarán: Iztueta, 1, tercero izquierda. De doce a dos.

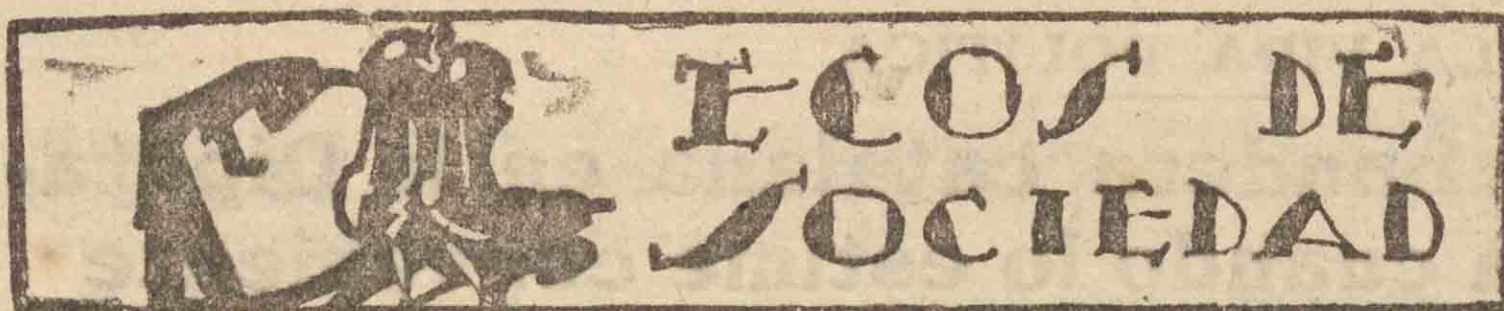
Se vende

Casero con terrenos, próximo a San Sebastián. Dos casas en Pasajes, de nueva construcción. Un automóvil "Roadster" 10-HP., en perfecto estado, a toda prueba. Dos motocicletas "Peugeot" y "Harley Davidson". Facilidades de pago.

Dirigirse a Rafael Alzugaray.—RENTERIA.

M. RONCAL Medicina general

Enfermedades de los niños, nerviosas y nutrición. Electricidad médica. Consulta: de once a una y de cuatro a siete — PRINCEPE, 37, primero —: Teléfono 1-25-49



De lo que se habla

Las mujeres de los quince a los veinte años hablan de novios.

De los veinte a los treinta, de matrimonio.

De los treinta a los cuarenta, de modas.

De los cuarenta a los cincuenta, de novios otra vez.

Los hombres, por su parte, de los quince a los veinte años hablan de deportes.

De los veinte a los treinta, de mujeres.

De los treinta a los cuarenta, de dinero.

De los cuarenta a los cincuenta, de dinero.

MOTORES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO — San Sebastián

Santoral

Sábado, 31 de mayo. — Santos Petronila, Pancracio y Anastasio.

Ortos y ocasos. — El sol sale a las 4'47, pasa por el meridiano a las 12'12 y se pone a las 19'37.

La luna sale a las 7'35, pasa por el meridiano a las 15'36 y se pone a las 0'1.

Viajes

Procedente de Madrid ha llegado a San Sebastián nuestro particular y estimado amigo el notable fotógrafo señor Pérez de León.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

— HERNANI, 9, segundo —

Radio - Telefunken

PORTAL Y MORO - Buen Pastor, 1

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
GRAN
TEMPORADA
CINEMATOGRAFICA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, SÁBADO
TARDE: A las 7 y media NOCHE: A las 10 y cuarto
ESTRENO de la superproducción en seis partes,
EL PACTO SECRETO
Por la noche, además de dicha película, se pasará
"POR METERSE A CRIMINAL" (cinco partes).
BUTAGA, 1 pta. ANFITEATRO, 0'30 GENERAL, 0'30.

SALON MIRAMAR

Tarde: A las 5 y 7 Hoy, sábado, 31 Noche: A las 10 1/2
EXITO CLAMOROSO del drama histórico, de la época moderna,
con evocaciones reminiscencias bíblicas,

EL ARCA DE NOE

CONMOVEDOR DESFILE DE TROPAS QUE VAN A LA GUERRA — PATETICA
CATASTROFE FERROVIARIA — EMOCIONANTE Y ARROLLADOR DILUVIO —
IMPRESIONANTE DERRUMBAMIENTO DE TEMPLOS

Dolores Costello

Georges O'Brien

TALLERES ELECTRICOS
DE
ALBERTO CONTRE
Jefe electricista
de la Compañía Eléctrica de
San Sebastián desde el 1900

Esta Casa se encarga de toda clase de reparaciones de maquinaria eléctrica y construcción de aparatos de protección para líneas de alta y baja tensión, interruptores en baño de aceite, transformadores de medida, aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de Radio, reparación y transformación de turbinas hidráulicas y reguladores. Compra de cobre viejo.

Talleres: PRINCEPE, 6.—Teléfono 1-26-47.

Domicilio particular: Princepe, 9 (C. Eléctrica). Telf. 41831

NEGOCIOS FINANCIEROS

A TODA ESPAÑA

¿Queréis colocar bien vuestros capitales en Operaciones hipotecarias (que son cargas reales tan seguras como el papel del Estado)?

Acudid al despacho más antiguo de Madrid (título del ministerio de Fomento núm. 4.798, año 1910) del que es director propietario el señor Trallero, que os proporcionará primeras hipotecas sobre casas en Madrid, solares, hoteles y fincas rústicas en toda España al interés del 7 por 100 al 8 anual, cobrados por semestres adelantados, encargándose el despacho de dicho cobro.

Toda la correspondencia al despacho del Sr. Trallero, Fuencarral, 40.—MADRID.

En Loyola

La festividad de San Fernando, Patrón de los ingenieros

El regimiento de Ingenieros celebró ayer la festividad de su patrón, San Fernando, con diversos festejos.

A las ocho y media de la noche, del día 29, se dispararon cohetes, bombas de iluminación y chupinazos, anunciándose el comienzo de las fiestas, así como con una gran retreta por la banda del regimiento.

Ayer, a las siete de la mañana, hubo alegre diana, y a las once, solemne misa en honor del patrón del regimiento. Se celebró la misa en el monumento a los soldados del regimiento muertos por la patria.

En el patio formó la fuerza al mando de un teniente coronel.

Seguidamente se celebró la distribución de premios entre los soldados distinguidos, desfilando la fuerza ante las autoridades, a quienes se obsequió en el cuarto de banderas con un aperitivo.

Asistieron a estos actos el gobernador civil, gobernador militar accidental Sr. Delclós; comandante de Marina, el teniente de alcalde, señor Gurruchaga, por el Ayuntamiento, y representaciones de los Cuerpos de guarnición.

Por la tarde se celebraron en el patio del cuartel diversos juegos deportivos, intercambiándose números cómicos.

A las ocho de la noche se sirvió a las fuerzas un banquete extraordinario, con arreglo al siguiente menú: Entremeses variados; menestra; merluza rebozada al limón; bistec de ternera con patatas; vinos de marca. Postres variados, cigarro puro y copa.

La comida fué amenizada por la banda de Sicilia.

A las nueve y media de la noche, en el escenario montado en el patio del cuartel, se celebró una velada, poniéndose en escena el drama en verso "El hogar", por elementos del cuadro artístico del Centro Burgales.

Hoy se celebrará una misa de requiem y se dará fin a los festejos con un partido de pelota.

Venta en Logroño

de un taller mecánico con un torno mecánico, una limadora, un ventilador, un taladro, un motor eléctrico, fragua, yunque y otras herramientas propias de un taller mecánico.

Informarán en Logroño: General Zurbano, 4, entresuelo, izqd., José Retenaga, o en Elbar al mismo nombre.

Por 227 pesetas

hoy puede usted adquirir un buen gabinete, compuesto de armario de luna, cama, mesita con fino mármol, tocador y dos sillas.

Muebles económicos y de lujo. Ventas a plazos y al contado.

"AMUEBLADORA DE GROS"
Paseo de Colón, 9. — Teléfono 1-30-36.

BIARRITZ

"LA ROMANA"

Cerca de la estación del Mediodía

HOTEL

Todo confort

RESTAURANT

Precio fijo y a la carta

SE HABLA ESPAÑOL

Nueva dirección

BONITOS ? ZAPATOS

LA MINA

OQUENDO, 24

Vengan a ver esta preciosa colección de modelos

Precios muy reducidos

LA MINA

LA CORPORACION PROVINCIAL

Seca negativa de la Diputación al escrito de las fuerzas vivas

Quince mil pesetas para regatas internacionales, doce mil para las de traineras y treinta mil para las escuelas de Legazpi. - Lo que se gastará en Comités paritarios. - El señor Brunet y la educación del pueblo

A las once y cuarto de la mañana, y bajo la presidencia del señor Afíbarro, celebró ayer sesión el Pleno la Corporación provincial.

Asistieron los señores Arbidé, Zulaica, Lafitte, Pradera, Urcola, Paguaga, Rodríguez Iriarte, Rezola, Azqueta, Alberdi, Brunet, Amezttoy, Guardamino, Azitria, Zabala, Irizar y casi al final de la sesión el señor Balmaseda.

Aprobada el acta anterior, el presidente excusa la asistencia del señor Elorza, por encontrarse indispuerto.

Comunicaciones.—Se lee una comunicación del comandante de Marina interesando la ayuda económica de la Diputación provincial para instalar la estación emisora de radio en el Observatorio de Igueldo, según iniciativa del director de Navegación y Pesca.

Otra comunicación, de la Caja de Ahorros Provincial, sobre la elección que procede llevarse a cabo de consejeros vecinos.

Manifestación de pésame.—La presidencia hace un recuerdo del señor Loidi, recientemente fallecido, y ruega conste en acta el sentimiento de la Corporación, comunicándose así a la familia doliente. Así se acuerda.

Nuevos asuntos.—Se da lectura a varios asuntos de nueva entrada, que pasan a las Comisiones respectivas. Abundan las solicitudes de subvenciones para mejoras de caseríos.

Las casas baratas.—El presidente dice que entre los asuntos sobre la mesa existe uno desde la anterior Corporación, y que se refiere a las casas baratas de Azcoitia, obra de importancia, pues que tiende a remediar la necesidad que en Guipúzcoa se siente de carencia de habitaciones económicas. El Ayuntamiento de Azcoitia ha sentado un precedente laudable. Acogiéndose al acuerdo de la Diputación anterior, de subvencionar con el 10 por ciento del costo de las obras, ha construido 99 viviendas para obreros. La Diputación anterior acordó confeccionar un Reglamento, que ha tardado tres años en hacerse. Sin embargo, el Ayuntamiento de aquella villa, contando en su presupuesto con la base del 10 por ciento del costo, llevó a cabo la obra, habiendo percibido solamente 30.000 pesetas un mes antes de cesar la Corporación anterior.

Ahora se le presenta a aquel Ayuntamiento un déficit, que para enjugarlo se hace necesaria la ayuda de la Diputación, y pide se le satisfaga el 10 por ciento prometido.

La presidencia propone que se estudie este asunto por una Comisión de Casas baratas, que, como en la anterior Corporación, pueden integrarla la Comisión de Fomento y los presidentes de Hacienda provincial y Gobernación. Hecho el estudio, se verá qué cantidades hay que abonar con arreglo al acuerdo anterior. Aprobado.

DICTAMENES

De Hacienda provincial.—Nuevo estudio sobre el recurso interpuesto por don José María de Lardizábal contra liquidación girada por Derechos reales por la Oficina de Azeitia. Se accede a la solicitud del recurrente, con el acuerdo de que tenga efecto retroactivo.

Escrito presentado por don J. A. Beguiristain y Compañía, almacenistas exportadores de vinos, solicitando una modificación del Reglamento de Arbitrios provinciales, para que estén exentos de derechos los embarques de vinos en ciertas condiciones.

Se atiende en el informe las razones expuestas por los almacenistas. Al pagar comarcas provinciales por los vinos que se embarcan para los vapores que hacen viajes de pesca a lejanas regiones, se ven precisados a adquirirlos en Francia, irrogando considerables perjuicios. En su consecuencia, la Comisión propone que, sin perjuicio para el Tesoro provincial, se haga una exención de derechos para los barcos que están destinados tiempo dedicados a sus faenas sin regresar a puerto.

Quedan exentos de pago los vinos que parr los barcos de la provincia se carguen, siempre que la cantidad no sea inferior a 3.500 litros, por una tripulación de 60 hombres, y de 4.000 siendo mayor el número de hombres de la dotación, y que estén tres meses fuera de puerto. Se exige también para este privilegio que se comunique a la Comisión provincial cuántas veces se hagan estos cargamentos, así como la llegada del buque a puerto, para evitar fraudes.

Sobre cambio de sistema en la percepción del arbitrio municipal y provincial sobre el consumo de las carnes frescas y saladas.

Se acuerda esperar la resolución sobre este asunto del jefe de Arbitrios.

Solicitud de los comerciantes vendedores al por mayor de cereales y harinas, interesando el cambio de tarifas.

Como esto disminuiría el ingreso del presupuesto de este ejercicio, se acuerda comunicar a los interesados la imposibilidad de hacerse este año, sin perjuicio de estudiarlo para el ejercicio próximo.

Sobre constitución de un gremio especial para las Cooperativas de consumo y revisión de acuerdos anteriores sobre exenciones de las mismas.

El informe de la Comisión accede, estableciendo algunas condiciones.

—Establecimiento de cuotas provinciales de segunda categoría.

Se acuerda que los comerciantes de la provincia sin negociar en la capital, abonarán la tarifa que corresponda al pueblo por su número de población, más el 10 por 100 de recargo, haciéndose constar que al extender su negocio a población mayor incurrirán en fraude, de no atenderse a la cuota correspondiente.

—Comunicación del teniente coronel de Miqueletes, relativa a ampliación del real decreto de 6 de marzo de 1930, a los derechos pasivos de empleados provinciales.

El informe equipara los derechos pasivos, introduciendo algunas adiciones a los artículos del reglamento de este régimen. Para ello se hará constar a la jubilación de los empleados el tiempo pasado en filas, así como también se computará este tiempo, para acogerse a los beneficios, a los que hayan servido en filas a partir del primero de enero 1929.

—Comunicación del administrador de Arbitrios provinciales, relativa a aplicación de la Ordenanza de Inspección de determinados impuestos.

Se acuerdan ciertas disposiciones detalladas en el dictamen para la aplicación de multas. Para ello quedan derogados algunos artículos y en vigor otros.

—Recurso interpuesto por don Luis Sarobe, contra la cuota girada por contribución industrial.

El informe de la Comisión no admite el recurso por extemporáneo.

A petición del señor Paguaga queda sobre la mesa.

—Comunicación dirigida por varios industriales de comestibles, solicitando modificación de las tarifas vigentes en la contribución industrial.

Se aprueba una tarifa intermedia, comprobada la necesidad de atender la petición visto el informe del inspector de Hacienda.

Las carreteras provinciales.—Dictamen de la Comisión de Fomento y Caminos, proponiendo el plan de obras en las carreteras provinciales para la inversión, durante el año actual, de la partida de 1.500.000 pesetas consignadas en el presupuesto extraordinario.

A propuesta de la presidencia queda sobre la mesa para estudio.

Petición del alcalde de Villabona.—Instancia del alcalde de Villabona en solicitud de que se construya un puente sobre el río Oria o se estudie la solución más conveniente para evitar el aislamiento de los vecinos del barrio de Legarreta, por falta de vías de comunicación con la citada villa.

Se propone la construcción de un camino vecinal de primer orden, pero como existen tres soluciones, se hará el detenido estudio que requiere este asunto.

La travesía de Irún.—Proponiendo el estudio de un aspecto legal derivado del acuerdo de la Diputación de 3 de mayo 1929, por el que acordó prestar su apoyo económico para la construcción de la variante de travesía de la ciudad de Irún.

El Ayuntamiento ha invertido más de 600.000 pesetas y como está a punto de agotarse el crédito, solicita la cantidad que estime oportuna la Diputación y que disponga la forma de contribuir en lo sucesivo a estas obras.

En la fecha de referencia se acordó contribuir con el 50 por 100 del costo de las obras, reintegrando el Ayuntamiento el 50 por ciento de ingresos que obtuviera por la venta de muros de contención, sobrante de solares, expropiación de terrenos, etc., e ingresos de la imposición de la "plus valía" a los propietarios beneficiados con las obras de travesía.

En el informe extensísimo que se lee en la sesión, el Ayuntamiento de Irún pide se le entregue una cantidad a cuenta de la parte con que acordó contribuir a las obras la Diputación, pero como aquella Corporación municipal no ha establecido la "plus valía", la Comisión de Caminos propone que pase a estudio de la Comisión de Gobernación y ésta informe sobre si la Diputación está obligada a hacer efectiva la subvención que ofreció, teniendo en cuenta el aspecto legal derivado del acuerdo de referencia.

En el informe se hace amplia historia del proceso de este asunto, con el recurso del señor Arizmendi.

El señor Lafitte pide que el informe quede sobre la mesa, pues es harto amplio y complejo para resolverlo en seguida.

El señor Amezttoy pide también que con el informe se agregue el recurso del señor Arizmendi.

Las regatas del Nautico.—Se lee una instancia del Real Club Náutico de San Sebastián, en suplica del auxilio económico de la Corporación para los gastos de programa de fiestas náuticas de este verano, en cuya temporada se celebrará una importante regata internacional.

Los gastos se calculan en unas 70.000 pesetas, contándose ya con una subvención del Patronato Nacional de Turismo de ne-

setas 30.000, sin perjuicio de consignarse otra cantidad; probablemente el C. A. T. subvencionará esta fiesta con 25.000 pesetas y se solicita la ayuda de 15.000 pesetas por parte de la Diputación.

A petición del señor Zabala queda sobre la mesa.

Las regatas de traineras.—Comunicación del alcalde-presidente de San Sebastián en solicitud de que la Diputación contribuya con una subvención de 15.000 pesetas a las regatas de traineras del próximo verano.

Propone el informe que se concedan 12.000 pesetas, o sea 7.000 más que el año pasado, en atención a lo extraordinario de las pruebas de este año.

Para adoptar un acuerdo, la Comisión se reúne unos segundos y acuerda mantener la cifra de 12.000 pesetas de subvención.

Las Escuelas de Legazpi.—Instancia elevada por la Junta de Patronato de la Asociación de las Escuelas de Legazpi, de Zumárraga, en suplica del apoyo de esta Corporación para la construcción de un centro cultural en memoria de don Miguel López de Legazpi.

Se detallan las secciones que ha de llevar esta escuela, con un presupuesto total de 500.000 pesetas. En suscripción abierta por la Junta el pueblo contribuyó con 50.000; el Ayuntamiento de aquella villa, con 40.000; el Ferrocarril del Norte, con 20.000 y una asignación anual de 2.000 pesetas para el sostenimiento de las clases, y con 2.500 el Ferrocarril Vascongado, más 500 anuales para el sostenimiento. En total, la cantidad recaudada asciende a 115.000 pesetas.

Se dieron curso a las obras del primer grupo, que importaban 300.000 pesetas, y debido al cambio de Gobierno las obras han quedado paralizadas por no haberse hecho efectiva la ayuda del Estado. El primer grupo es capaz para 170 alumnos.

Propone la presidencia, y así se aprueba, que tratándose de una obra de cultura se concedan, con cargo a la enseñanza rural, 30.000 pesetas, pagaderas en dos anualidades.

Academia Médico-Quirúrgica.—Escrito de la Academia Médico-Quirúrgica de Guipúzcoa en solicitud de una subvención para el curso de conferencias de 1930-1931.

Se conceden 2.000 pesetas, con cargo al próximo presupuesto.

El señor Brunet dice que de todas las subvenciones culturales ésta es la más legítima.

La Exposición de Ganadería.—Terminados los asuntos del orden del día, el presidente invita al señor Lafitte a que dé cuenta de la inauguración en la Casa de Campo de la VI Exposición del Ganado e Industria derivada.

Lo hace gustoso el señor Lafitte, que da detalles de la instalación del Pabellón Vasco, visitado detenidamente por la familia real y personalidades.

Era un caserío de tres partes, compuesto de viviendas, establo y campo del caserío, distribuidos todos los servicios con gran detalle, en los que no faltaban la lechería y sidrería.

La instalación ha sido un éxito completo para Guipúzcoa, habiéndola visitado más de 50.000 personas. De este éxito debe congratularse la provincia.

Da cuenta de los premios obtenidos tanto por la instalación como por el ganado presentado, rico en diversidad de razas, y propone se haga constar un voto de gracias para los técnicos, empleados y miqueletes que han asistido a esta Exposición, en la que Guipúzcoa ha hecho tan brillante papel.

Cuestiones forestales.—El señor Lafitte dice que la Comisión de Agricultura no se ocupó durante su estancia en Madrid solamente de la Exposición. Aprovechó los días para resolver algunos asuntos de gran interés para la provincia.

En primer lugar se entrevistaron con el ministro de Fomento, para resolver un recurso de la Diputación contra acuerdo del anterior gobernador, señor Chacón, sobre la tala de pinos, atribución exclusiva de la Diputación, por decreto de 1910, concediendo autonomía sobre cuestiones forestales.

El señor Matos dijo a la Comisión que se entrevistaran con el inspector de Montes, señor Nardiz, quien les atendió muy amablemente, diciéndoles que tenía el asunto en estudio y que en dos o tres días quedaría resuelto favorablemente para la Diputación, como así fué.

Seguros de Montes.—Otro de los asuntos que procuró resolver la Comisión en Madrid fué el de los seguros de incendios en los montes, sobre la instancia cursada por la Diputación solicitando una subvención de la Sociedad de Seguros de Montes.

El señor Matos se interesó por el asunto, y tuvieron una entrevista con el director de Montes, señor Ormaechea, quien les dijo que no había consignación en el presupuesto extraordinario. Los comisionados donostiarros procuraron que la solicitud tuviera efecto para el año próximo, y aunque esto fué acogido con simpatía, se ha recibido una carta del Sr. Freijero en la que dice que, definitivamente, es imposible obtener la subvención.

El señor Lafitte pide que se conteste a

esta carta, en la que el representante, señor Freijero, comunica la decisión del señor Ormaechea, bajo el punto de vista por ellos planteado, de que se consigne una subvención.

El puerto de Pasajes.—El tercer punto tratado en Madrid, como vocal de la Junta de Obras del Puerto de Pasajes, fué este asunto de primordial interés para Guipúzcoa.

El señor Lafitte cree que el Estado debe ayudar a esta obra, y así se lo hizo ver al ministro de Fomento. El señor Matos llamó al jefe de Puerto, señor Becerra, a quien explicó el asunto. El señor Lafitte, así como los demás comisionados, solicitaron que los interesantes proyectos del ingeniero señor Marquina se despachen lo antes posible.

Obtuvieron la promesa de que se pondrá gran interés en su resolución.

Habiendo desaparecido el presupuesto extraordinario de 22 millones para puertos, se limitarán a la parte de subvenciones correspondientes, para lo que hay una consignación de 40 millones, de forma que los puertos vivan de sus propios recursos, haciendo empréstitos.

También se entrevistaron con el director de Comunicaciones, tratando de la franquicia de Correos para Igueldo.

Por último, da cuenta el señor Lafitte de la entrevista habida con el ministro de Instrucción, a propósito de la escuela Normal. Dice que lo que procede ahora es que el Ayuntamiento y la Diputación fijen el terreno, enviándose los planos al ministro, ya que los terrenos con que se contaba ahora son insuficientes para todos los grupos.

El presidente, oídas las manifestaciones del señor Lafitte, pide que conste en acta el agrado de la Corporación, y congratulándose por los premios obtenidos en Madrid da las gracias a la Comisión de Agricultura.

Los Comités Paritarios.—El señor Afíbarro da cuenta de las reuniones celebradas por las cuatro Diputaciones, primero en San Sebastián y luego en Bilbao, en las que se trató de llegar a un acuerdo sobre las cifras que cada una de las Corporaciones debía satisfacer para el sostenimiento de los Comités.

Después de forcejeos detenidos y hasta cierto punto enojosos, consiguieron fijar la cifra de 70.000 pesetas, que habrán de ser obtenidas de los elementos contributivos de la provincia, más 15.000 del puerto de Pasajes, que hacen un total de 85 mil pesetas.

El martes último se entrevistó con los señores Enriquez, Gallo e Iribas, quienes le dijeron que la cifra fijada era insuficiente para que los Comités tengan la marcha debida, en relación con la calidad de la provincia. Pidieron que, para atender a los gastos de la instalación de las dependencias se hiciera un aumento.

Nuevamente el señor Enriquez se ha entrevistado con el presidente, haciendo la petición reiterada de que se agreguen 2.000 pesetas para atender a los gastos de instalación.

El señor Afíbarro no consideraba la cantidad excesiva como para sostener una discusión y propuso, acordándose así, que la Comisión que ha intervenido en este asunto se entienda directamente con los Comités.

La Diputación no irá con las fuerzas vivas a Madrid.—El señor Brunet no quiere que se levante la sesión sin protestar por los sucesos ocurridos el martes, día 27. Dice que en el fondo la Diputación es independiente del asunto, pero como llegaron hasta aquella Casa los manifestantes pidiendo la dimisión, hay que condenar la actitud de las masas.

No culpa a los que dieron origen a la manifestación por las consecuencias que tuvo, puesto que de haberlo previsto no hubieran dado pábulo para que las masas se produjeran de aquella suerte.

Dice que al pueblo hay que educarle y que aquel día no se le educó a San Sebastián. Censura lo ocurrido, que no cree tenga precedentes, ya que los pueblos deben pedir su perfección, no el vicio. Considera al pueblo de San Sebastián resignado, trabajador y culto y lamenta lo ocurrido, que condena, con el deseo de que no vuelva a suceder, para que no se manche la Historia de Guipúzcoa.

La presidencia dice que se ha recibido un escrito del Círculo Mercantil, y para deliberar se suspende durante unos minutos la sesión pública, quedando reunidos en privada.

Al reanudarse la sesión, se da lectura al escrito de referencia: piden las fuerzas vivas, según lo acordado en la asamblea, que la Diputación se sirva designar un miembro de la Corporación que se agregue a la Comisión que irá a Madrid para recabar del Gobierno la reintegración de los "recreos".

El presidente de la Diputación, dice que por unanimidad absoluta han determinado contestar "que no ha lugar".

A continuación se procede al nombramiento de diputados para ocupar varios puestos vacantes en las distintas Comisiones.

Y la sesión se da por terminada.

LA VIDA EN VIZCAYA

Los tranviarios aplazan hasta el lunes la declaración de huelga

Siguen su curso los demás conflictos sociales.-La cuestión de los puentes

(POR TELEFONO)

Bilbao, 30.

LOS CONFLICTOS OBREROS

Al recibir hoy el gobernador a los periodistas, les manifestó que después de vencido el plazo convenido para que el gerente de la Compañía de Tranvías de la línea de Durango le diera la contestación sobre la actitud que adoptaban los consejeros, el gerente se le había presentado para decirle que aún no había podido recoger la opinión de todos los miembros del Consejo de Administración.

Añadió el gobernador que esperaba de un momento a otro la contestación definitiva de los consejeros.

Las impresiones del gobernador no eran muy optimistas, pero señaló el hecho de que los empleados de los tranvías habían aplazado la huelga hasta el lunes y es sintoma este aplazamiento de la buena disposición de los obreros para que se busque arreglo al conflicto.

Refiriéndose a los demás conflictos planteados, dijo que todo sigue igual.

Hoy había de reunirse en Madrid el Consejo de corporaciones y creía el gobernador que, acaso, se adopte algún acuerdo que influya en la solución del conflicto latente entre obreros y patronos del ramo de construcción.

La huelga de oficiales y peones albañiles sigue en igual estado y siguen trabajando los afiliados a la Unión General de Trabajadores.

La Directiva de Solidaridad de Obreros Vascos ha enviado a algunos periódicos un largo comunicado en el que explican las causas de la huelga y la forma en que ésta se ha planteado. Además se aprovecha para atacar al Sindicato perteneciente a la Unión General de Trabajadores por no haber secundado el paro.

EL CONFLICTO TEXTIL

El Comité paritario circunstancial, creado para estudiar y resolver el conflicto creado en la industria textil, ha celebrado dos reuniones para examinar la huelga existente en la fábrica de los señores Rica.

Los obreros sostienen que en el caso de que se pretenda reducir la plantilla de los obreros a la mitad para trabajar la semana completa de seis días, se adopte el acuerdo de que trabajen todos los obreros a semana reducida con preferencia a la otra solución.

Ultimamente el representante patronal manifestó que le era imposible aceptar y adoptar esta teoría debido a la gran crisis de trabajo que reina, pero ofreció la admisión de obreros con arreglo a la antigüedad. Se espera que de este modo se llegue a la solución de la huelga.

El Sindicato del ramo textil continúa recibiendo subsidios y ayudas de los obreros para los huelguistas.

LOS VASCOS EN SEVILLA

Esta mañana ha visitado al presidente de la Diputación don Rafael Balparda, quien ha acudido a la presidencia con objeto de enterar al presidente de la Exposición de Sevilla en relación a los vascos. Además de darle cuenta detallada de todo el desarrollo de la Exposición con respecto al pabellón vasco, el señor Balparda le hizo entrega de un diploma para el arquitecto provincial don Diego Basterra, autor del proyecto del pabellón.

LA CUESTION DE LOS PUENTES

Hoy han visitado al alcalde, señor Careaga, los señores Rotache y Ortiz de Artiano, para darle cuenta de haber sido entregados el proyecto y pliego de condiciones para la construcción del puente frente a la calle de Buenos Aires.

También trataron los visitantes con el alcalde de la posible construcción del puente de Deusto.

Para tratar de este último asunto se reunirá la Comisión de puentes el día 10 de junio para estudiar las ideas sugeridas por la Junta de Obras del Puerto. En esta reunión se adoptará un criterio provisional que se elevará a definitivo en una próxima reunión.

LA CIUDAD SATELITE

Refirióse también el alcalde a la Ciudad Satélite que se proyecta construir en Deusto, y dijo que es asunto muy difícil de resolver.

Ahora se tiende a encontrar soluciones parciales para poder comenzar la obra, y poco a poco continuarla hasta su terminación.

UNA SENTENCIA

La Audiencia de Bilbao ha condenado a los hermanos Eusebio y Cecilia Conde, que dieron muerte a martillazos a su vecina doña Liberata Mendoza, a la pena de catorce años de prisión y diez mil pesetas de indemnización a los herederos de la muerta.

PARAGUAZO CONTRA GROSERIA

En la Casa de Socorro del Centro ha ingresado hoy Fidel Mozdero, de 43 años, que presentaba una herida contusa en la región superciliar derecha, producida, según declaró, por Emilia Vasquez, de 28 años, soltera.

Esta no negó el hecho y añadió que lo que hizo fue responder con el paraguas a la grosería de Fidel, que le dirigió frases de grueso calibre e intolerables para una mujer decente.

ARROLLADA POR EL TREN

Cuando esta mañana, a última hora, se dirigía Francisca Callejo, de 25 años, al lugar en que trabaja su marido para llevarle la comida, al atravesar la vía del tren cerca de Somorrostro fue alcanzada por un tren, que le causó heridas gravísimas.

Ingresó en el Hospital de Basurto, donde falleció a las cuatro y media de la tarde.

GABARRA A PIQUE

A causa de la fuerte riada que se ha registrado hoy a consecuencia de las lluvias, una gabarra cargada con carbón fue arrastrada por la corriente y fue a chocar violentamente contra una pilastra del puente de Isabel II.

La gabarra y el cargamento se fueron al fondo.

LA PERMANENTE

Hoy se ha reunido la Comisión permanente municipal para despachar los asuntos de despacho ordinario.

Entre éstos figuraba un informe de la Ponencia de Fomento en el que se pide que de la pérgola existente en el parque del Ensanche desaparezcan las cuatro figuras que la adornan, porque son "sicalíticas".

El concejal señor López se opuso al informe porque, aún reconociendo que las cuatro figuras son de muy escaso gusto artístico, han costado dinero al Ayuntamiento y deben mantenerse. El señor Pérez Carranza se opuso también porque no ve nada pecaminoso en las figuras y menos para que la Legión católica redactara un escrito en términos tan alarmantes.

A pesar de todo, se aprobó el informe y desaparecieron las cuatro figuras de la pérgola del parque.

Presentaba también la Ponencia de Fomento una moción en la que se pide que no se quite el nombre de Primo de Rivera a la antigua plaza de San Agustín.

El señor Aróstegui formuló voto particular oponiéndose a la proposición de Fomento.

El señor Urquien formuló una proposición, que fué aprobada, en el sentido de que el voto particular del señor Aróstegui sea elevado a informe y pase a estudio y resolución del Ayuntamiento de elección popular que venga luego, porque es al que, en realidad, corresponde hacer estas cosas.

Movimiento obrero

Laudo del Comité paritario que entiende en el conflicto de los carpinteros

LOS OBREROS DE LAS PESCADERIAS DE SAN SEBASTIAN Y PASAJES

Convocados por el Comité de propaganda de la Federación de Sociedades Obreras, se reunieron ayer en el domicilio social (calle del Puerto, 7) los trabajadores de las pescaderías de San Sebastián y de Pasajes, para enterarse del proyecto de reglamento relativo a la constitución de su sindicato.

Los reunidos aprobaron por unanimidad el contenido de dicho proyecto, que es análogo a los reglamentos que rigen otras agrupaciones obreras, y nombraron la comisión que ha de dirigirse oficialmente al Gobierno civil para someter a la aprobación de la superioridad el mencionado proyecto de reglamento.

SOCIEDAD DE OBREROS PINTORES

Ayer celebraron junta general los obreros afiliados a esta Sociedad.

Fueron aprobadas las actas de las dos últimas reuniones.

El presidente de la Sociedad dió cuenta de los trabajos que se realizan para la constitución de un sindicato de la Edificación y pidió a los pintores que si acordaban acudir al mismo lo hicieran con la advertencia de que la Sociedad sería autónoma en lo que se refiere a su régimen interior.

Se acordó conforme a la propuesta del presidente.

Se acordó adherirse al proyecto de creación de una oficina jurídica provincial para defensa de los intereses de los obreros.

Acto seguido se procedió al nombramiento de los siguientes cargos:

Para la vicepresidencia, Francisco Urraoc; para el cargo de tesorero contador, Casiano Pérez; para el cargo de vocal, Joaquín Esteban, y para el cargo de secretario, Joaquín Zulaica.

El presidente dió cuenta extensamente de todo lo actuado con el Comité paritario, de lo que la Comisión mixta calificadora entendió que debía de saber un oficial, de lo que exigían los patronos para ser calificado como oficial, del número exigido de oficiales reconocidos como tales por los patronos y de la situación en que quedaban aprovechantes y aprendices, haciendo resaltar que a pesar de sus constantes gestiones y de las indicaciones hechas por el Comité paritario, no habían contestado aún los patronos.

Después de alguna discusión, se acordó dar al compañero Tuero, que está boyoteado por los patronos por haber intervenido en la dirección de la última huelga, la cantidad de cien pesetas para que pueda marchar a buscar trabajo a otro punto.

También se acordó, después de viva discusión, contribuir con cien pesetas de la caja al auxilio de los carpinteros y ebanistas que están parados. Se leyeron cartas de adhesión y apoyo de los pintores de Bilbao, Oviedo, Zaragoza, Pamplona y Madrid.

Después de otras intervenciones, se levantó la sesión.

SINDICATO PROVINCIAL DEL RAMO DE LA MADERA

El Sindicato provincial del ramo de la madera convoca a todos los obreros del ramo, afiliados y no afiliados, a asamblea general extraordinaria para hoy, sábado, a las diez de la mañana, en el domicilio social (Puerto, 7), a fin de darles a conocer el laudo dictado por el Comité paritario.

Dada la importancia del asunto, se ruega la puntual asistencia. — La Directiva.

El contenido del laudo

El laudo dictado anoche por el Comité paritario que estudiaba la solución del conflicto de los obreros carpinteros, ebanistas y similares, es muy extenso y las principales variaciones que tiene con las peticiones formuladas por la representación obrera son las siguientes:

La clasificación por categorías en cada oficio del ramo la hace no por los jornales que se disfrutaban al hacerse las peticiones, sino por las aptitudes, que determina, de cada obrero.

En lo relativo a los carpinteros de taller y armar fija los siguientes jornales: Carpinteros de primera, 10'85 pesetas; carpinteros de segunda, 9'75; aprovechantes, 8'25.

Maquinistas carpinteros de primera, 11'50 pesetas; de segunda, 10'90.

Aprendices de entrada, 3'25 pesetas; al llevar un año, 4'75; al llevar dos años, 6'25.

Para los carpinteros del hormigón armado: Oficial de primera, 10'85 pesetas; oficial de segunda, 9'75.

Para los oficiales silleros y ebanistas señala 11'25 pesetas, y para los ayudantes, 10.

Para los oficiales tapiceros, 11'25 pesetas, y para los ayudantes, 10.

Para los oficiales torneros, 11'25 pesetas, y para los aprovechantes, 10.

Para los oficiales tallistas, 11'50 pesetas, y para los aprovechantes, 10'25.

Para los oficiales barnizadores, 11 pesetas, y para los aprovechantes, 9'75.

Para los maquinistas principales, 11'50 pesetas, y para los auxiliares, 10'25.

Los aprendices de entrada ganarán 2'50; al llevar un año, 3'50, y al llevar dos años, 5'75.

Los aprendices deberán saber leer y escribir, y en caso de no saber deben de aprender a ello en el plazo de un año. Tendrán la obligación de asistir a la Escuela de Artes y Oficios para cursar dibujo, aritmética y geometría, etc.

En caso de despido por falta de trabajo, se empezará por los obreros de jornales más bajos, y en igualdad de jornales por los más modernos.

En caso de accidente de trabajo se abonará el jornal indicado por la ley.

La jornada será de ocho horas y para las horas extraordinarias se sujetará a lo preceptuado por la ley.

Las salidas si el obrero no ha de pernoctar fuera tendrán un aumento de jornal de 1'50 pesetas. Las salidas cuando el obrero haya de pernoctar fuera tendrán una dieta de cinco pesetas. En todos estos casos los patronos abonarán los viajes de ida y vuelta. Esto se entiende para las salidas de la localidad, pero dentro de la provincia de Guipúzcoa. En el caso de que las salidas fuesen fuera de la provincia de Guipúzcoa, se hará un convenio especial en cada caso.

Para los trabajadores a destajo o por tarea habrá que consultar con el Ministerio del Trabajo.

El proyecto de contrato contenido en el laudo deberá tener una vigencia de dos años.

SINDICATO DE OBRERAS Y OBREROS DEL ARTE TEXTIL DE GUIPUZCOA

De vergonzosa puede reputarse la situación de los obreros de ambos sexos que trabajan en las fábricas del arte textil de Guipúzcoa, tanto en lo que afecta a sus intereses morales como económicos.

En la mayoría de las fábricas se vulnera la jornada de ocho horas, y no queremos reseñar en esta nota todos los detalles y pormenores en que se desarrolla el factor trabajo por no dejar al descubierto una situación verdaderamente caótica para los trabajadores.

Cumplimos un deber participando a todos los compañeros y compañeras de la provincia que desde primeros del mes actual existe en Guipúzcoa un Sindicato obrero de clase legalmente constituido, con domicilio oficial en Casa Bravía (Oría), al que deben dirigirse todos los compañeros conscientes que sientan la necesidad de defender sus intereses y derechos sin mixtificaciones.

La Junta directiva de este organismo queda a la disposición de todos con el propósito de constituir en un potente Sindicato y bajo la misma enseña a todos los trabajadores del arte textil de Guipúzcoa, y ruega a todos los obreros y obreras acudir a la organización.

OBREROS DEL PUERTO DE PASAJES

Esta Sociedad convoca a junta general extraordinaria a sus asociados para hoy, sábado, a las seis de la tarde en primera convocatoria y a las seis y media en segunda, para tratar del siguiente orden del día:

Lectura de las nuevas bases y nombramiento de la comisión gestora.

Dada la importancia de los asuntos, se ruega a todos los asociados la más puntual asistencia. — La Directiva.

SINDICATO DE TRABAJADORES DE PIEDRA Y MARMOLO

Se pone en conocimiento de todos sus asociados pasen hoy, sábado, de siete a nueve de la noche, y mañana, domingo, de diez y media a una de la mañana, por la Secretaría de la Sociedad, para enterarse de un asunto urgente. — La Directiva.

SOCIEDAD DE HOJALATEROS Y OFICIOS SIMILARES

La Sociedad de Interneros y oficios similares convoca a junta general extraordinaria a todos los obreros del ramo de linternaría, para tratar de asuntos de suma interés para los mismos.

ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE GUIPUZCOA

Se convoca a junta general extraordinaria para el próximo lunes día 2 de junio, a las diez de la noche, en nuestro domicilio social, para discutir la procedencia de dar ingreso en nuestro sindicato a las dependencias de almacenes de frutas, cereales y legías.

Esperamos acudiréis todos con la debida puntualidad. — La Directiva.

APERTURA

Ha quedado abierto el nuevo despacho de vinos de

José Gabarain

PUERTO, 22. Teléfono 12-1-01.

Nota de precios

Valdepeñas..... 0'65
Navarro..... 0'70
Rioja..... 0'90

Clases selectas. — Servicio a domicilio.

Agencia Donostiarra

— Fincas. — Préstamos hipotecarios. — Alquiler de villas y pisos amueblados. PRINCEPE, 13 bajo (esquina a Guebaria). Teléfono 1-28-37. — SAN SEBASTIAN.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ y OIDOS
Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
PENAFLOIDA, 10. — Teléfono 14-1-68.

SALON MIRAMAR

EL LUNES PROXIMO

Sensacional ESTRENO SONORO

EL LOCO CANTOR

GRANDIOSA OBRA DE SORPRENDENTE REALISMO, SENTIMENTAL Y CONMOVEDORA.

Al Jonson, Josefina Dun y Betty Bronson

Teatro del Principe Hoy, sábado, ESTRENO EXTRAORDINARIO

"LA REINA DE LOS CABARETS" por TEXAS GUINAN

Por la noche, sesión doble: con "EL CAPITAN SIN MIEDO"

APARATOS FOTOGRAFICOS
PELICULAS Y CINES
"KODAK"
Surtido completo
en EASO, 3
CENTRAL PHOTO-FILM - L. Pedrosa

U. S. RAINBOW
CORREAS DE TRANSMISION
EXISTENCIAS EN BILBAO
De algodón de primera calidad, impregnado y recubierto con caucho. Inalterables al calor y la humedad. Extensibilidad mínima. Adherencia máxima. Fabricación uniforme
MANGUERAS - CABLES CONDUCTORES-TRANSPORTADORAS
GUMERSINDO GARCIA-Elcano, 23-BILBAO



Ecos de todas partes

Choques y vuelcos en el Gran Premio de Indianópolis

Resulta muerto uno de los hermanos Marechal. - La final de Montjuich. - De boxeo Lippo, optimista. - La Copa de las Naciones

LA FINAL DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA

En la reunión celebrada por los representantes del Comité nacional, la Federación Catalana y el Comité deportivo de la Exposición, quedaron ya fijados los principales detalles de la organización del encuentro final del campeonato de España, que se celebrará mañana, domingo. Se acordó que el mismo día, en el estadio de Montjuich, se juegue también, en primer término, la final «amateur» del campeonato de España.

La primera final comenzará a las dos y media, y la segunda, a las cuatro y media.

DICE LIPPO HERTZA
Dicen de Barcelona que el entrenador del Real Madrid ha manifestado que el equipo que el domingo se enfrentará al Athletic será el mismo que el domingo venció al Español en Chamartín.

También ha dicho que los jugadores madrileños están muy animados y bien entrenados. Los lesionados están bien y actuará el equipo completo.

Asimismo ha manifestado que aunque el Athletic es equipo de mucha valía, también el Real Madrid es respetable, y que hay que tener en cuenta que en las finales de campeonato no sólo influye el buen juego, sino también la suerte.

Lippo Hertz se muestra optimista y confía en que si sus chicos dan el rendimiento normal, obtendrán el título de campeones.

Por su parte, Quesada ha manifestado que le gusta jugar en Montjuich para que nadie crea que fueron los madrileños los responsables de los incidentes de Chamartín y Casa Rabia.

En esos partidos—ha dicho—jugamos como se deben jugar las semifinales y finales. Tengo confianza en el triunfo, aunque reconozca la valía del Athletic, que también es digno de la victoria.

EL TORNEO INTERNACIONAL DE GINEBRA
Del 28 de junio al 6 de julio se celebrará en Ginebra un torneo futbolístico internacional para disputar la Copa de las Naciones.

Hasta ahora se sabe que Alemania estará representada por el fuerte equipo del Sp. Vg. Furth, campeón de 1929 y clasificado para la final de 1930; Checoslovaquia enviará a su campeón, Slavia; Austria tendrá por representante al First Vienna, vencedor de la Copa de Austria en 1929 y 1930; Bélgica delegará al Royo Cercle Sportif Brugensis, campeón actual; el fútbol francés será representado por el ganador de la Copa de Francia, F. C. Sete; Ujjesti, campeón de la Copa de la Europa Central 1929 y campeón de su país del corriente año, defenderá los colores del fútbol húngaro, y Serbia, finalista del actual campeonato, será el representante suizo. Se espera que Italia y Holanda envíen a sus campeones y que España esté dignamente representada por su campeón, cuando éste sea conocido.

El valor de los equipos ya inscriptos permiten formarse idea de la importancia del torneo ginebrino.

Bicicletas "DILECTA"
Reparaciones de todas marcas. RONDA, 3 (esquina Miracruz).—J. LUIS MINER

Automovilistas!

Níquel cromo e inoxidable sobre accesorios de automóviles. material sanitario e instrumentos de cirugía. Baños de níquel, cobre, plata, oro y plata oxidada.
V. ZABALA. Miracruz, 19, bajo. San Sebastián

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría.
DIPUTACION, 1, segundo.—BILBAO.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial, 32 y 34. 3.º :: Teléfono 1-26-48

CALDAS DE OVIEDO

Aguas termales azoadas muy radiactivas. Reumatismo, catarros, gripe mal curada. Gran hotel del Bañero. Servicio esmerado. — Cocina selecta.
15 de junio a 30 de septiembre.

CARRERA ACCIDENTADA

Se corrió el Gran Premio de Indianópolis, participando en tan renombrada prueba automovilista, 38 concursantes.

Ocurrieron muchos accidentes.

Uno de los coches se estrelló; dos chocaron y cuatro volcaron. A consecuencia de tanto percance resultó muerto uno de los hermanos Marechal y gravemente herido el otro.

La clasificación de la prueba fué la siguiente:

1. Billie Harnold, que tardó en cubrir el recorrido cuatro horas 48 minutos 39 segundos. (Velocidad media: 100'46 millas por hora. Es decir, aproximadamente, 170 kms.)

LA CARRERA LIEJA-PARIS-MADRID

Anoche, sobre las diez y media empezaron a pasar por nuestra ciudad, continuando ha-

cia Madrid, los coches que toman parte en la carrera de regularidad Lieja-Paris-Madrid-Lieja.

Hasta las once de la noche habían pasado diecinueve coches.

El control estaba establecido en la frontera.

E l regreso por nuestra ciudad hacia Francia está señalado para hoy, sábado.

LA VUELTA A ITALIA

Se ha corrido la novena etapa de la Vuelta ciclista a Italia, cubriéndose la distancia que separa a Roma de Teramo.

Llegaron en los primeros lugares:

1.º Mara, en 7 h. 2 m. 17 s.

2.º Giacoble.

3.º Marchisio.

VON PORAT, TRIUNFA POR "K. O."

En Chicago, Von Porat ha derrotado por knock out a Jack Cagnon, al sexto "round".

En el campo de Atocha

Los partidos de mañana a beneficio de Trino

Deportivo Alavés - Real Sociedad y Pasayako - Reserva de la Real. - Noticias de la final

Ayer, viernes, se abrieron al público las taquillas del Gran Casino para la venta de localidades al público. La demanda fué considerable, hasta el punto de que las entradas de preferencia se hallan casi agotadas.

Hoy, de seis a ocho de la tarde, continuarán despachándose entradas, esperándose que la venta alcance proporciones considerables, ya que en la afición es general el deseo de asistir al beneficio de Trino, jugador que disfruta de grandes simpatías en todos los sectores deportivos de la provincia.

El equipo del Deportivo Alavés llegará mañana de Vitoria en automóvil. Según han anunciado los elementos dirigentes del Club, acompañando al equipo vendrán más de 300 aficionados.

En la colonia alavesa local se advierte gran entusiasmo para asistir al encuentro. El deseo de ver al notable equipo, campeón de Vizcaya, y el de sumarse al beneficio de Trino es grande entre los miembros de dicha colonia, hasta el punto de que en la Secretaría de la Real Sociedad han sido solicitadas por el Centro Alavés varios centenares de localidades.

Como ya hemos anunciado, el partido Alavés-Real Sociedad comenzará a las cinco de la tarde. Será arbitrado por el señor Insausti, a quien auxiliarán Anthon Arrillaga y Amador Arrate, como jueces de línea.

Antes de ese encuentro se jugará otro, en el que contendrán el Pasayako y el reserva de la Real Sociedad.

En el campo se instalarán poderosos altavoces, mediante los cuales se darán al público, cada diez minutos, detalladas noticias de la final del campeonato de España.

El equipo del Deportivo Alavés vendrá completo y el de la Real Sociedad aparecerá con Luisito Regueiro en su línea delantera.

EL HOMENAJE AL DEPORTIVO ALAVES

La colonia alavesa se halla animadísima para rendir el anunciado homenaje a los bravos equipiers de su Deportivo Alavés, que tan brillantemente ha sabido conquistar el ascenso a la primera Liga, simultáneamente que llegaba a los cuartos de final en el campeonato de España, eliminando a equipos del renombre de Osasuna y del Sporting de Gijón.

Al homenaje asistirá el tan modesto como simpático jugador realista, modelo de deportistas, Trino Arizcorreta, en cuyo beneficio contendrán el mismo domingo la Real y el Alavés. Muy posiblemente, al homenaje se adherirán todos los jugadores donostiarros.

El banquete se celebrará en el hotel del Principe, y a continuación del mismo se organizará un soberbio baile, que durará hasta las dos de la madrugada.

¡Alaveses: a inscribirse!

PROPIETARIOS DE AUTOMOVILES

Los únicos equipos eléctricos reconocidos mundialmente como de verdadera calidad son los AUTO-LITE, BOSCH y NORTH-EAST. Por eso los Talleres de Reparación Eléctrica de los Sucesores de la CASA COMET, Sres. A. del Teso y J. Otero han importado para sus establecimientos de las calles Oquendo, 11, y Fuenterrabía, 31, un gran stock de piezas y accesorios, a precios sumamente económicos.

Chocolate con regalo, una peseta paquete

Espléndidos regalos a nuestros clientes

VERGARA, 9, tienda

Tungsram Radio

Recomienda sus excelentes válvulas al BARIO METALICO

Un ensayo les convencerá de su calidad

De venta en todos los establecimientos de radio

Pidan folletos a LAMPARA TUNGGRAMS

MADRID Montera, 10 Apartado, 1039

BARCELONA

Diputación, 280

Ciclismo

Setenta inscriptos para la gran "V. prueba Loinaz"

Desde ayer en nuestro huésped el notable corredor gallego Manuel Rosales, quien después de una brillante campaña y haber conquistado el campeonato de su región, viene a demostrar sus grandes cualidades pedalísticas, frente a los "ases" de las demás provincias.

Otra de las novedades ha sido la reaparición en estas pruebas del campeón vizcaino de velocidad Cesáreo Sarduy, quien viene dispuesto a llevarse las 300 chirlas, y las numerosas primas que existen en el recorrido.

También es inscripción de mucho interés para la lucha individual la del cántabro Eugenio Mardrazo.

Llegan ya los inscriptos a 70, habiéndolo hecho últimamente el notable corredor alavés Alejandro Ortiz Urbina.

Mañana tendremos, por tanto, dispuestos a desfilarse en la V. Prueba Loinaz a corredores catalanes, madrileños, gallegos, cántabros, riojanos, navarros, alaveses, vizcainos y guipuzcoanos.

Nota importante

Con el fin de facilitar el reparto de los dorsales correspondientes, se ruega a los corredores que al presentarse a tomar el dorsal lleven las dos pesetas necesarias, sin las cuales no se hará entrega de dorsal alguno. Advertimos esto para que no ocurra como en algunos años anteriores, que se presentaron los corredores sin la cantidad a abonar, lo cual es un trastorno grande para los individuos encargados del reparto, dificultándoles con ello la organización y anotación correspondientes. De estas dos pesetas, una será reembolsable a la devolución del dorsal.

En Lasarte por la carretera de arriba. Deben de tener muy en cuenta los corredores que a la llegada de Lasarte deberán tomar la carretera de arriba, y no la de abajo, como por haber seguido por ella el año pasado los primeros corredores hubo de seguirse así.

Para mayor aclaración de los corredores, indicaremos que hasta la fecha existen primas, según el trayecto:

Ayuntamiento de Villafranca, Cestona, Ayuntamiento de Villarreal, Ayuntamiento de Zumarraga, Santa Lucía, Casa Zapateri, de Beasain, situada 200 metros antes de la Estación; Severiano Azpitia, y al dar la vuelta a Malkasko la de Demetrio Cortadi.

Mañana publicaremos la lista completa de los corredores inscriptos, con sus números de dorsales correspondientes.

SEMBLANZAS

Así te quisiera yo

Te quisiera sensata, razonable, piadosa en el sentir, buena, juiciosa; discreta en el decir, sobria y amable y de alma juvenil y cariñosa.

De talento medrado, claro juicio, de figura arrogante, no altanera, de gracia seductora, en beneficio, de lo que siempre en mí, fué una quimera.

De esbelto tallo, de salud dichosa, de cara sonrosada, ojos triguieños; de nariz aguileña, frente hermosa, pergeñada de amor y bellos sueños.

Es así, como quiero que tu fueses con el pie pequeñito, asaz ufano, y al calzarte, el modelo que eligieses, que lo hiciese la Casa TREVILJANO.

SAN MARTIN, 38 — HERNANI, 14
Calzarse en esta Casa, es acreditarse de buen gusto y obtener una economía considerable.

Aceite, 1,50 litro

Alubia roja, 0,90 kilo; garbanzo, 0,95; lenteja, 1,20; fideo, 1,10; arroz bomba, 0,70; café, una peseta cuarterón; jabón pinta azul, 0,30 trozo.

MANTEROLA, 6

Teléfono 13-1-57

GRANDES TALLERES de ZAPATERIA de "EL MARQUINES"

SAN MARCIAL, 19 :-: Teléf. 1-45-45
Tengo el uso de poner en conocimiento del público que en esta Casa se arregla toda clase de calzado de goma, de crepé y cuero, así como también se tienen bolsos de señora, calzado, tapices de cuero, etc., a precios económicos. Rapidez. Servicio a domicilio.

PIRAGUAS

Muy sólidas, lindísimo perfil y económicas. Calle de la Marina, 5, taller Gabarain.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA
EX MEDICO MILITAR
Clinico de la profilaxis antivenérea
Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7
SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda.—Telf. 1-32-42

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera
Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

EDREDONES MUEBLES LAMPARAS

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6



EL ACONTECIMIENTO PELOTISTICO DE MANANA, DOMINGO, EN MUNGUÍA

Pablo, el rubio guerniqués, y Juanito, el de Zumaya, pondrán a prueba sus bríos y su arte sobre la cancha... Habrá que escribir en verso, para dar más importancia a la lucha mano a mano, sin ayudas ni ventajas, que en la villa de Munguía se celebrará mañana, entre dos grandes atletas que honran a la raza vasca con el brío de sus brazos y la nobleza de su alma.

Se ha impedido el saque libre para evitar que la causa del triunfo pueda atribuirse solo al poder de esa arma. Y así, sacando del tres, la lucha será más larga, de más méritos artísticos, de más pecho y más pujanza.

Dicen algunos que a "Kirru" conviene mucho la cancha de Munguía, pues en ella, con su zurda soberana, su "besagait" formidable, y su volea endiablada, les derrotó a varios "ases" consagrados por la fama. Por contra, los partidarios de "Echabe IV", declaran que el que venza a su cachorro, tendrá que tener sobradas aptitudes y coraje, y unos pulmones de fragua.

Confían unos que a "Kirru", por su zurda y su dejada, y su poder de ambos brazos, la gran victoria le aguarda. Y otros opinan que a Echabe, por su toque y su alcanzada, y su agilidad y alientos, no hay guerniqués que le abata.

Yo lo único que auguro, es que el momio de la "cátedra", por el ágil zumayano, muy posiblemente salga, y que los "kirrikistas" de Guernica y Tximbolandia, y los "jebos" munguientes, frenarán esta confianza.

El rubiales de Guernica, y el moreno de Zumaya, inquietos, como dos potros, limpian y aguzan sus mazas, y se cuidan, se reservan, discurren y se preparan, y a veces dan dos patadas soñando sobre la cama, pues saben que la contienda tendrá mucha resonancia.

Y si, después del partido, el público—juez que falla—reconoce en el que venza neto dominio en las largas, maestría en las voleas, bravura y tino en las rasas, astucia en las dos paredes, y sorpresa en las dejadas, y, en fin, cree que aquel triunfo por su clase se destaca, pues entonces, Juan o Pablo, resaltado por la hazaña, tendría que personarse frente al amo de las canchas, frente a Mariano Juaristi, frente a esa perla azcoitiana, frente al invencible proclamado por las masas.

Será el acontecimiento de toda la temporada, será el comentario de hoy, en Alava y en Navarra, entre "gipuchés", vizcaínos y entre la afición riojana.

Y "Kirru" y Echabe IV—delanteros de vanguardia—, pondrán todos sus arrostos, toda su carne y su alma, porque aunque están en la cumbre del poder y de la audacia, del arte y de la destreza, que heredaron de la raza, y aunque están los dos gozando de los aplausos que hoy ganan, aún aspiran a esa gloria que es del héroe meta ansiada.

Y estará Munguía que arde, llena de autos su gran plaza, los restaurantes repletos, las tabernas atestadas, y amigos que se saludan y que acuden a estas clásicas reuniones alrededor de la noble fiesta vasca; y aldeanos de línea esbelta que en un limpio euskera charlan, y "chupihos" que retumban y cohetes que disparan, y tamboriles y "txistus", y alegres "jebos", que bajan delante de un acordeón, saltando por entre zarzas.

Y en la taquilla un cartel que dice con letra clara: "No hay billetes", y al leerlo, sufre, patatea y rabia quien dejó para más tarde el conseguir una entrada.

Prometo, pues, mi asistencia a la lucha noble y brava, épica, terrible, dura, trascendental y gallarda, que en la villa de Munguía y en el frontón que se alza como fortaleza altiva con sus torres almenadas, dando a la villa prestigio y adornando su gran plaza, será mañana, domingo, en una tarde soleada, entre el rubio de Guernica y el moreno de Zumaya.

Shanti de Meabe.

Bilbao, y mayo.

Nota.—Se pone en conocimiento del futbolista que vaya a ver el "Echabe-Kirru", que, sin dejar su butaca, de diez en diez minutos, se enterará de la marcha del partido Real Madrid-Athletic Club, que, mañana, se jugará en Barcelona para la copa de España.

EN EL FRONTON MODERNO

El partido a pala. — A pesar de que tomaban parte en este encuentro figuras preminentes de la modalidad de pala, el partido fué insulso, insípido, sin interés alguno.

Jugaban Azurmendi II y Quintana II, rojos, contra Izaguirre y Lejona, azules, con saque del once Azurmendi y del once y medio Izaguirre.

El dinero salió a la par, teniendo en cuenta que había un perfecto equilibrio en las fuerzas. Pero tal equilibrio no existía porque Don Francisco, el grande, no pudo acudir al encuentro; sólo se presentó en la cancha su sotas, Quintana II.

En efecto, salieron por delante Izaguirre y Lejona, los dos emprendieron a palazos y Azurmendi y Quintana quedaron eclipsados. Sigueron jugando, eso sí; pero siempre a la zaga, sin vislumbrarse siquiera la reacción. Así fué que Izaguirre y Lejona llegaron al tanto 50 cuando Azurmendi y Quintana II tenían apuntado el tanto 37.

No hay mejor comentario para este partido. El partido a remonte. — Eran Jesús Izaguirre y Aramburu, con saque del diez y medio, contra Salaverria II y Larrañaga, azules, sacando del once y medio.

El dinero salió por los azules en proporción de 40 a 36; pero era tirar a cara o cruz el partido, según luego se vió. Porque estos pelotaris, ninguno de los cuales presume de nada, entablaron una lucha formidable disputándose tanto por tanto la victoria, y ganó uno de los bandos, porque fuerza era que uno ganara.

De esta lucha, que duró mientras duró el partido, son prueba bien clara y terminante las igualadas registradas, que no fueron menos que éstas: 1 2 4 9 10 11 14 15 16 17 20 22 25 30 31 35 38 39 41 43 y 49. Es decir, veintituna igualadas en el curso del partido, sin que ninguna decena se librara de ellas. Al fin, el tanto final se lo apuntaron los azules, los favoritos Salaverria II y Larrañaga, pero su victoria no constituyó en modo alguno una derrota para los contrarios.

Los cuatro pelotaris estuvieron bien, jugando con entusiasmo y con amor propio, que es lo necesario.

El tercer partido. — Lo jugaban Iundain y Bengoechea contra Ormazabal y Mendizabal, sacando los dos delanteros del cuadro diez y medio.

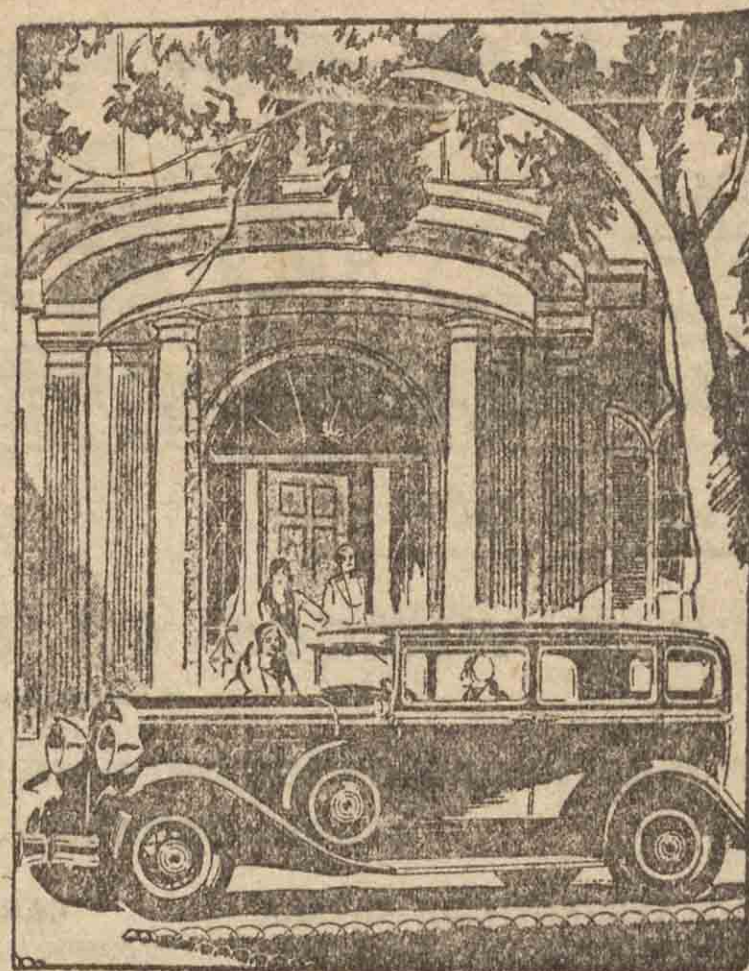
El dinero salió a la par. Y luego de haberse igualado en el tanto 8, salieron por delante Iun-

OBTIENEN LA APROBACION UNANIME

El HUDSON es el ocho cilindros más destacado de 1930. Es un ocho cilindros lujoso y potente a un precio más reducido que el de muchos seis cilindros; una nueva aportación al motorismo que une al lujo de un coche de rica apariencia el rendimiento de un coche de sport.

Compruebe las nuevas sensaciones que le ofrece el Grandioso 8 de HUDSON. Condúzcalo y observe cómo el velocímetro va marcando 30-60-90-120 kilómetros, sin que se experimente ningún ruido ni vibración.

En todas partes se habla de este perfecto ocho cilindros de precio tan reducido; de su elegante apariencia; de su atrayente belleza; de su hermoso acabado. No deje de examinar este lujoso ocho cilindros antes de comprar ningún otro coche, sea cualesquiera su precio.



EL GRANDIOSO 8 DE HUDSON

CARACTERISTICAS

Motor de ocho cilindros en línea, que desarrolla 80 HP., con una cilindrada de 3 1/2 litros.—Fuerza para los efectos de matrícula, 23 HP.—Gran potencia en proporción a su peso.—Amplio espacio para cinco o siete viajeros.—Cuatro amortiguadores de doble acción.—Cierre de contacto (Electrolock).—Parabrisas manejable con una sola mano, de cristal que al romperse no salta en fragmentos.—Diez modelos de carrocerías y una gran variedad de combinaciones de color.

Distribuidores en San Sebastián:
CIORDIA Y LARRINAGA
EASO, 1

ENVIE ESTE CUPON HOY MISMO AL
Agente Hudson Essex de su territorio

Tenga la bondad de remitirme el nuevo folleto, en colores,
del ESSEX Triunfador y del Grandioso 8 de HUDSON

Nombre: _____

Dirección: _____

dain y Bengoechea, que dejaron a sus contrarios en el tanto 33.

Los partidos para hoy
A pala, Gallarta II y Pasay contra Quintana IV y Lejona; a remonte, Aduriz e Iturain contra Izaguirre y Errezabal.

Para mañana, grandioso programa
A pala, Azurmendi II y Quintana II contra Gallarta y Jáuregui; a remonte, Mina e Iturain contra Jurico y Ugarte.

LA UNION DE EMPRESAS DE FRONTONES
Guernica.—Esta noche se han reunido en banquete las representaciones de las Empresas de los frontones de Logroño, Vitoria, Elbar, Marquina y Guernica, que forman la Unión de Empresas de Frontones. También asistió el señor Elio con sus ocho pelotaris, que con otros forman el bloque.

En total concurren al banquete unas treinta y cinco personas. Durante la comida reino gran cordialidad y mucho entusiasmo.

Después de la comida se procedió a la firma del pacto de cordialidad y buena amistad que se ha venido gestionando y que seguramente perdurará muchos años en bien del deporte vasco, de los pelotaris y de las Empresas.

El domingo dará cuenta detallada de este acto y del pacto de cordialidad.—Shanti de Meabe.

EN BILBAO

Contendieron ayer en el primer partido de los jugados en el Frontón Euskalduna Muñoz y Perea contra Chiquito de Bilbao y Urzay, venciendo éstos por seis tantos.

A continuación jugaron Arenas y Urquidi contra Orúa y Zornoza, y vencieron también los segundos por siete tantos.

EN PAMPLONA

En el Euskal-Jai ganaron ayer Azcoitia y Patrio a Aguirre y Bastarrica, a los que dejaron en el tanto 40 para 50.

Frontón Astelena de Eibar

La Empresa de este frontón ha organizado para el domingo próximo, día 1.º de junio, a la hora de costumbre, el siguiente partido de pelota a mano:

EGUIA y MONDRAGONES, sacando del 2, contra PERU y ALTUNA, sacando del 3.

Habrà segundo partido.

Ayuntamiento de Placencia

El día 7 de junio próximo, a las once de la mañana, tendrá lugar en la Casa Consistorial, la subasta para la adjudicación de las obras de ampliación del abastecimiento de aguas de la villa, bajo el presupuesto de 56.720,30 pesetas y con sujeción a las condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal.

Placencia, 30 de mayo de 1930.—El alcalde, Ignacio Aranguren.

Mañana, domingo, a las 4 y media **FRONTON de MUNGUÍA (Vizcaya)** Gran acontecimiento pelotístico

Primer partido. (Prueba de delanteros).

GASTESI o INZA contra ECHANIZ II y URREMENDI

Segundo partido. Emocionante mano a mano.

Juan Arleche (a) ECHABE IV contra **Pablo Elguezabal (a) KIRRU**
de Zumaya de Guernica

En ambos partidos se sacará del cuadro 3.

Servicio especial de autobuses en Guernica (Sr. Gabiola), en Bilbao (al costado de la parroquia de San Nicolás), en Ondárroa (Sr. Beristain, para los aficionados de la línea de San Sebastián) y en Eibar (Fonda Julián).

MUY INTERESANTE

Recadista con camioneta. Servicio de Legazpia a San Sebastián y viceversa. Los encargos y mercancías se reciben: Legazpia, Nicolás Soler, alquiler; Zumarraga, garaje y teléfono 44-59; SAN SEBASTIAN, «La Zarautarra», plazuela de las Escuelas, 8, teléfono 41-5-38.



COMPANÍA TRASATLANTICA

Servicios del mes de
* JUNIO de 1930 *

LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO-VENEZUELA-COLMBIA

El vapor ANTONIO LOPEZ saldrá de Barcelona y Tarragona el 31 de Mayo, de Valencia el 1 de Junio, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 22 de Julio.
El vapor JUAN SEBASTIAN ELCAÑO saldrá de Barcelona el 23 de Junio, de Valencia el 24, de Málaga el 25 y de Cádiz el 27, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo. Próxima salida el 19 de Julio.

LINEA DE FERNANDO POO

El vapor LEGAZPI saldrá de Barcelona el 15 de Junio, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Poo). Próxima salida el 15 de Julio.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía. También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes, en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8.- BARCELONA y en la Agencia Compañía Transatlántica J. de SATRUSTEGUI, Príncipe, 1.- SAN SEBASTIÁN

31 de Mayo

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

"La Voz" en Rentería

DETALLES DE LA GRAN FIESTA DE LA POESIA VASCA

Tocan ya a su fin los preparativos para esta simpática fiesta, que tan buen recuerdo ha de dejar en esta villa.

Ayer se publicó en estas columnas el programa oficial, que hoy ampliaremos con unos interesantes detalles.

Hemos de consignar en primer lugar la satisfacción de la Comisión organizadora por la magnífica manera con que el pueblo todo, como no podía menos de esperarse, ha respondido a su llamamiento.

El presidente de la Diputación, señor Anibarro, ha prometido asistir a la fiesta y asimismo los directivos de la Sociedad de Estudios Vascos.

Además de las bandas de tamborileros de San Sebastián, Tolosa y Rentería, viene la de Oyarzun, que tocará en el conjunto alternando con la Banda Municipal en el quiosco, en el concierto del mediodía.

Para el banquete hay hasta ahora más de 300 inscripciones y asimismo la romería vasca de la tarde, antes de la cual habrá guinoli y bersolaris vasco-franceses y vascos, ha de verse concurridísima, dándole realce infinidad de bellas muchachas de la localidad, ataviadas con la típica indumentaria vascongada.

Este acto ha de ser brillantísimo, pues con el aliciente de la Banda Municipal, cuatro bandas de txistularis y acordeonistas, ha de verse animadísima.

Es de esperar que las nubes se declaren vascas asimismo ese día y no estropeen el acto.

Para remate, en el salón On-Bide, a las nueve de la noche, gran velada, con el siguiente programa:

Primero.—La comedia en dos actos, de don Toribio de Arriaga, "Bost urlian", por el Cuadro de Declamación Vasca.

Segundo.—El chispeante diálogo de don Andrés Arceles, "Gibel-aundi", por la señorita Arceles y el señor Ugartechea.

Tercero.—Estreno del número de Saski-Naski del joven compositor Tomás Garbizu, titulado "Bertsolariak", interpretado por jóvenes de la localidad.

Los precios de las localidades, que se expendrán con antelación en los comercios acostumbrados, son muy módicos, a saber: Butaca, una peseta; palcos, 0,75 y galería, 0,50.

Por lo tanto, el que es edia no se divierte, puede decirse que no ha de divertirse en lo que le reste de vida.

NUESTROS MUSICOS

No queremos hablar del malísimo tiempo con que las nubes nos obsequiaron el día de la Ascensión, uno de los comprendidos en el refrán que no rige por estas latitudes.

Pero a falta de sol, tuvimos buena música, capaz de hacernos olvidar las inclemencias del tiempo.

Interpretaron nuestros txistularis un gran concierto, en el que sobresalió por su dificultad la obra "Txankorinkoak", del joven director de la Banda Municipal de Zumaya, don José María González.

Esta obra, en el concurso del año pasado de San Sebastián, y por el jurado de aquel certamen, fué desechada, por juzgarla imposible de ser tocada por banda de txistularis.

Alejandro Lizaso, tuvo el gesto gallardo de pedirle a su autor, y ayer la ejecutó con su acostumbrada brillantez y maravilloso dominio.

Escalas rapidísimas, trinos picantes, dobles picados, dificultado todo ello por cinco bemoles en la clave, fueron airoosamente vencidos por Lizaso, que alcanzó una estruendosa ovación del numeroso público.

Sentimos no estuviera escuchándole el autor de la obra, que seguramente hubiérase entusiasmado con la ejecución.

Asimismo, la Banda Municipal dió seguidamente un hermoso concierto, en el que como pieza central figuró la obertura "Euskal-Erria", de Franco, pieza de empeño y serias dificultades, que así como "Preciosa", de Weber, fué magníficamente interpretada y premiada con nutridos aplausos.

Mientras tanto, fuera de los arcos, llovía y llovía...

¡Qué día de "Salvatore!"

DE SOCIEDAD

Celebraron su primera comunión el día de la Ascensión, las niñas María Carmen García y María Arrieta, de distinguidas familias de esta villa.

Llegó de Madrid, nuestro buen amigo don Ignacio Ayerdi, jefe del puesto de miqueletes de esta villa.

Salí para Barcelona, el joven estudiante amigo nuestro, don Antonio Cobreros.

CIRCULO RECREATIVO

Hoy, sábado, velada teatral en obsequio a los socios, a las nueve y media de la noche.

Se pondrán las obras "Autor dramático", de don Francisco Olabuenaga, el entremés "La zancadilla" y la humorada "El nuevo servidor", estas últimas de los hermanos Quintero, por el Cuadro artístico del Circulo, rogándose a los señores socios acudir solamente con sus familiares.

BAILABLES

Mañana, por la noche, habrá bailes en la Alameda, de nueve a once.—C.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones
*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	72,40
Exterior 4 %	85,50
Amort. 4 % vjejo	78,10
5 % 1920	92,90
5 % 1926	101,90
5 % 1927 exento	101,60
5 % 1927 con imp.	87,20
5 % 1928	89,90
Deuda Ferroviaria 5 %	101,10

VALORES ESPECIALES

Cédul. B.º Hipot.º 4 %	95,00
5 %	99,00
6 %	110,00
Argentinas 6 %	5,26

ACCIONES

B.º de España	586,00
Central	155,00
Hispano Americano	250,00
Español de Crédito	445,00
Hipotecario	468,50
Español Rio Plata	216,00
Duro-Felguera	97,00
Tabacos	229,00
Minas del Rif	550,00
Ferrocarril del Norte	565,50
Alicante	552,00
Metropolitano Alfonso XIII	178,00
Azucareras preferentes	161,00
ordinarias	71,75
Explosivos	1150,00
Hispano Americana Elecdad	689,00
Mengemor	255,00
Hidroeléctrica Española	218,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	103 3/4
Canadá 5 % 1952	104 3/4
Chile 8 % 1944	101 1/2
British 5 1/2 % 1937	114 3/4
Holanda 6 % 1954	105 1/2
Noruega 6 % 1944	105 1/8
Suiza 5 1/2 % 1946	105 1/8

ACCIONES

American Smeltin	72 1/4
------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	510,00
Deuda Francesa 3 %	87,10
4 % 1918	100,55
5 % 1920	135,10
6 % 1920	104,90
6 % 1927	105,85

ACCIONES

Banco de Francia	23560,0
Credit Lyonnais	3175,00
Banco Francés Rio Plata	1089,00
M. Z. A.	1650,00
Riotinto ordinarias	4960,00
De Beers	1065,00
Goldfields	225,00
Tharsis	551,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	620,00
6 % 1923	559,00
Fer. Norte Esp.º 3 % 1.º	1134,00
M. Z. A. 3 % 1.º	1010,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	68 0/0
Consolidado 2 1/2 %	56 1/2
War Loan 5 % 1929-47	102 0/0
Funding Loan 4 % 1960	90 5/8
Victory Bonds 4 %	94 1/2
Japón 4 % 1905	101 1/2
5 % 1905	90 0/0

ACCIONES

Riotinto	40 0/0
Royal-Dutch	55 1/2
Shell Transport	427/32
Mexican Eagle ordinarias	0-12-10

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	40 0/0
------------------------	--------

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	32,35	Libras esterlinas	39,96
Liras	43,20	Reichsmark	196,50
Francos belgas	114,85	Pesos argentinos	312,—
Dólares	8,24	Francos suizos	159,30
Pesos chilenos	0,95		

"La Voz" en Pasajes

CONSTITUCION DE LA LIGA DE INQUILINOS

En la reunión celebrada el miércoles, día 28, quedó constituida la Liga de Inquilinos, nombrándose la siguiente directiva:

Presidente, don Lorenzo Lorenzo; secretario, don Juan Tovar; vicesecretario, don Bernardo Gallego; tesorero, don José Ruiz; contador, don Carlos Rodríguez; vocales, don Nicolás Zabala, don Eusebio Núñez, don Victorio Asensio y don Alejandro Gutiérrez.

La Liga hace un llamamiento al vecindario de Pasajes, esperando su inscripción para poder hacer frente a cuantos asuntos le conciernen.

Hasta que la entidad instale su local propio, la correspondencia puede dirigirse al presidente, en Pasajes.—C.

BONITO EN ESCABECHE

Conservas Garavilla. — Bermeo.

Compañía Naviera Guipuzcoana

Cumpliendo lo preceptuado en el artículo 11 de los Estatutos sociales, se anuncia el extra-vio de los Extractos de inscripción de esta Compañía, como sigue: número 9.000, comprensivo de nueve acciones números 33.188-22.115/22, a nombre de doña Guadalupe Andino Vitas; número 9.001, comprensivo de nueve acciones números 5.749/53-14.110/13, a nombre de doña María Andino Vitas, y número 9.002, comprensivo de nueve acciones números 10.488/94-33.186/87, a favor de doña Dolores Andino Vitas; y se previene que, caso de no haber reclamación, se expedirán los correspondientes duplicados.

San Sebastián, 15 de mayo de 1930.—El secretario de la Junta de gobierno, Francisco Alberdi.



Insuperable máquina de escribir de la acreditada fábrica alemana — MASCHINENFABRIK KAPPEL — La mejor entre todas las de 1.ª categoría, con todos los adelantos modernos de éstas y algunos propios. Valiendo más, cuesta 500 pesetas menos que ellas.

Pida prospectos y demostraciones sin compromiso al concesionario exclusivo para Vascongadas, Logroño, Soria y Navarra:

Pedro Crespo Gereceda :: Olite (Navarra) :: Máquinas ocasión, todas marcas, desde 75 pesetas. Underwood, Remington, Royal, Mercedes, Yost, etc., de 350 a 650 pesetas. Cinco años garantía. Al contado y plazos.

Multipistas acreditadas a precios inverosímiles. Cintas, papel, carbón, accesorios, copias a máquina. Faltan agentes bien retribuidos en las capitales y pueblos de importancia.



¡OTROS OJOS LOS VERAN!

Se lustraron con

2 EN 1

que limpia y conserva el calzado



EN TODOS COLORES. No acepte imitaciones.

Depositarlo: EDUARDO SCHIERLOH Calle Consejo de Ciento, 409 Barcelona

SASTRERIA ECONOMICA

PETIT PARIS

TRAJE A MEDIDA DESDE 68 PESETAS

GRANDIOSO SURTIDO EN CAMISERIA, MEDIAS, CALCETINES, COLCHAS, MANTAS, SABANAS.

SANCHEZ URBETA, 39

PARAGUAS a precio de fábrica



MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES.—La dársena quedó descomulgada. Ayer salieron los vapores "Rosita", con carga general, para Pasajes, "Marcela", en lastre, para Gijón, y los barcos ya no estaban abarrotados; estaban cada uno atracado al muelle. Del "Hernani" continuaban descargando carbón; en el "Cementos Rezola número 2" y en el velero "Nieves", estaban cargando cemento, y el "San Mamés", grande, de más alto bordo que los demás, parecía mirar con indiferencia el trabajo en los otros barcos.

LA PESCA

En nuestro puerto.—Mal día también el de ayer para los pescadores. Muchas de las embarcaciones menores dejaron de salir y los vapores y gasolineras permanecieron amarradas en el muelle de pescadores. Salieron algunos, pero bien poco pescado trajeron. No vimos anchova; en el muelle de la Jarana reinaba tranquilidad absoluta. Solo alguno que otro vaporcito trajo a puerto número pequeño de atunes.

Los vapores de arrastre tampoco trajeron gran cosa; pesca de los días escasos, mala jornada. Hasta los pescadores de caña fueron víctimas de la crisis de la jornada. Hubieron de abandonar las estribaciones de Urgull y corrieron hasta los "entrepuestos", donde parece que radica la universidad de los peces, porque cuesta gran trabajo pescarlos, a pesar de la cantidad de "apasta" que se consume y de la gran pericia de los pescadores.

EN LA PESCADERÍA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detall:

Merluza, de primera, 8.781 kilos, a 2,95 pesetas el kilo; merluza mediana, 2.271, a 2,85 la grande y a 2,70 la pequeña; pescadilla, 5.230, a 2,10 la de bou y a 1,65 la de pareja; gallos, 1.231, a 1,75 (mayor); langosta, 60, a 9,50 (mayor); besugo de arrastre, 887, a 1,60; bacalao fresco, 408, a 0,90; cabras, 247, a 1,00; congrio grande, 569, a 1,95; sapo, 3.174, a 0,60; chicharro grande, 641, a 0,30; panchos, 81, a 1,20; martines, 77, a 0,50; ordinarios, 4.972, a 0,15; atún, 320, a 2,50.

MAREAS DE HOY

Pleamar, a las 5,22 de la mañana; a las 5,48 de la tarde.
Bajamar, a las 11,44 de la mañana; a las 12,10 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Igueldo:

Presión al nivel del mar, 1014,6 milibares.
Temperatura del aire a 1'20 m.: 13°1.
Humedad: 82 por 100.
Tensión del vapor de agua: 12°3 milibares.
Dirección del viento: Sur.
Velocidad: 3'3 metros por segundo.
Nubosidad: 9 decímetros.
Estado de la mar: Marejada ligera.
Temperatura del agua del mar: 14°9.
Temperatura: Máxima, 13°1; mínima, 10°5; sobre hierba, 9°6.
Recorrido del viento: 331 kilómetros.
Evaporación: 0'5 m/m.
Situación atmosférica a las siete de la mañana:

Persiste el mínimo relativo de presión que causa lluvias en España. Hoy se halla situado al Oeste de Francia y Norte del país vasco. La presión en el no es muy baja (1008 milibares o 756 milímetros) y los vientos que produce son moderados.

El anticiclón de Azores llega hasta el Sur de España y otro, muy potente, situado en el Océano Glacial, llega hasta el mar del Norte y Alemania.

En el Cantábrico hay poca marejada y el viento es flojo o moderado del sector Oeste.

Tiempo probable:
Viento del tercero y cuarto cuadrantes, moderado. Aguaceros, claros y alguna turbonada. Marejada. Ligera mejora del tiempo.—Doperto.

Agencia ECHART

Vendo buen caserío en Tolosa.
GUETARIA, 9. Teléfono 1-18-97.



No malgaste Vd. su salud descuidando los pequeños malestares que experimenta. Fíjese Vd. en que estos malestares tienen una significación. Significan, en efecto, que las fatigas diarias acabaron por empobrecer la sangre, y debilitar el sistema nervioso, cuya consecuencia inevitable es el desarreglo en las funciones del organismo.

El remediar a todo eso es el único objeto de las Píldoras Pink. Aciertan perfectamente en ello, pues difícil es hallar una medicación más enérgica para restituir a la sangre la riqueza, la pureza, sus propiedades nutritivas, devolver al sistema nervioso su resistencia y restablecer la buena marcha de las funciones orgánicas.

Confíese pues, sin vacilar, al tratamiento de las Píldoras Pink. Le procurarán seguramente cuanto de ellas Vd. espera.

Las Píldoras Pink son un remedio de excepcional eficacia contra la anemia, la clorosis, la neurastenia, la debilidad general, las perturbaciones del crecimiento y de los cambios de edad, los males de estómago, los dolores de cabeza, los desarreglos en los períodos.

Se hallan de venta en todas las farmacias, al precio de 4 Ptas. la caja.

NOTICIAS

CENTRO BURGALÉS.—Mañana, domingo, día 1, a las diez y media de la noche, se celebrará gran festival-baile en honor de los socios y sus familias, el cual será amenizado por la orquesta de este Centro, que tan brillantemente viene actuando.

Se exigirá rigurosamente el último recibo y las señoras y señoritas bastará que sean presentadas o acompañadas por algún socio.

El mismo día, y a las once y media de la mañana, se reunirá en junta la Directiva, rogando la mayor puntualidad a los señores que componen ésta.

SUAVE ■ COMODA ■ IMPERMEABLE ■ DURADERA ■

**LA SUELA
CREPE
CAUCHO NATURAL
ELABORADO EN LA PLANTACION**



UMORE ONA.—Es tan grande la animación despertada con motivo de la anunciada jira, que ha acordado esta Sociedad contratar a una famosa banda que hará las delicias de los concurrentes. A continuación y de regreso en los locales, habrá un gran fin de fiesta.

A las señoras se les obsequiará con un lunch.—La Comisión.

Zotal

EL QUE SE VENDE A GRAN EL
ES FALSIFICADO. RECHACELO.

VACUNA GRATUITA.—Mañana, como primer domingo de mes, habrá vacuna gratuita a las diez de la mañana, en el Instituto Municipal de Higiene, calle de Garibay. (Edificio de la Inspección Municipal).

La mejor solución alcalina se obtiene con la

SAL VICHY-ETAT

producto natural, superior a todos los preparados artificiales. Facilita la digestión y evita las infecciones. Cura de verdad el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.

COLONIA SALMANTINA.—Con motivo de no poder actuar la ya anunciada orquesta se dará hoy sábado, de diez a una, repartiendo numerosos regalos entre las jóvenes que asistan al festival.

Se exigirá el último recibo.

LA CASA R. OYARZUN y COMPAÑIA S. en C.

Importadora exclusiva en España de los aparatos TOLEDO, BERKEL, HOVAT, PAVONI y SNIDER, ponen en conocimiento de sus numerosos clientes que ha dejado de pertenecer a la misma, como agente vendedor, don José de las Heras, que últimamente trabajaba en esta provincia de Guipúzcoa.

Herniados Quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros
Ahora que podeis debeis curaros

EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDO/ CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO, después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios la tan conocida "CASA TORRENT", ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica, que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene iguales, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto, que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengais poco o mucho mal, vayais bien o mal cuidados, lleveis o no ya aparatos, todos debeis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista Sr. TORRENT, quien mediante su notable invento, quiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle que, gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIAN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el miércoles próximo día 4 de junio.

NOTAS.—En Bilbao, el día 3, en el Hotel Marañón; en Tolosa, el día 5, en el Hotel Cielo Grande; en Vitoria, el día 6, en el Hotel Francia, y en Pamplona, el día 7, en el Hotel Pirineos.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA.—UNION, 13.—CASA TORRENT

AGRUPACION ARTISTICA DE LA CASA DEL PUEBLO.—Se convoca a junta general ordinaria para mañana, domingo, día primero de junio, a las once de la mañana en primer convocatoria y media hora después en segunda, para tratar los asuntos correspondientes al semestre pasado y elección de Junta directiva.

Se encarece a todos los asociados puntual asistencia. — La Directiva.

SOCIEDAD «IMBIRI-GUCHI».—Esta Sociedad convoca a junta general extraordinaria a todos sus socios para hoy, sábado, a las nueve de la noche, en primera convocatoria, y a las nueve y media en segunda. Se ruega puntual asistencia. — El secretario.

DONOSTI ZARRA.—Se pone en conocimiento de todos aquellos socios y personas que hayan tenido a bien inscribirse o adherirse al banquete homenaje que se había proyectado tributar hoy sábado a don Antonio Ayala, queda aplazado, hasta nueva fecha, por causas ajenas a esta Comisión, quedando en dar conocimiento del nuevo día que se señale para dicho acto.—La Comisión.

LOS TRADICIONALISTAS.—El domingo, a las dos de la tarde, se celebrará la asamblea tradicionalista en el Circulo de Zumarra. Quedan invitados todos los tradicionalistas y requetés.

Usando NIEVINA (crema), las señoras consiguen cutis fino y aterciopelado, suaviza las manos agrietadas, y evita en los caballeros el escozor después de afeitarse; no engrasa, se absorbe. Caja pequeña, 35 céntimos. Bote grande, una peseta. Farmacias, droguerías y perfumerías de toda España.

REGISTRO CIVIL.—En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Jesús Gastel Garcíaandia, Rafael López Iglesias, Gonzalo Vergara Altuna, María Lera Carreras, Isabel Bourthou Nien, Eusebio Jorge de Oca.

Defunciones.—Manuel Urbieta Irizar, Teresa Echazarri Imizeo, José Zubiria Tolarechipi, Agueda Franco Llorente, Antonio Encabo Cortés.

De actualidad

El día 3 de Noviembre próximo comenzarán, entre Aparejadores (Ayudantes de Arquitecto) y demás Ayudantes de la Ingeniería y Toreros, Delinquentes y Gendarmes, los ejercicios de Oposiciones a AYUDANTES DE OBRAS PUBLICAS, con sueldos de 8.000 a 10.000 pesetas, más dietas, gratificaciones, etc.

Muy pronto se convocarán oposiciones a DELINQUENTES DE OBRAS PUBLICAS, con sueldo de 4.000 pesetas, más 2.000 a 3.000 de derechos y gratificaciones. No se exige título y pueden opositar señoras.

La ACADEMIA ESTORNES, Legazpi, 5, tiene abiertos cursos de preparación para las dos más próximas Oposiciones citadas y para APAREJADORES (Ayudantes de Arquitecto). Clases de Topografía teórico-práctica. Dibujo lineal, industrial y lavado.

También tenemos establecida una sección especial de ENSEÑANZA GENERAL (Grado medio), bajo la dirección de un Maestro Superior, dedicado a la enseñanza durante muchos años. Clases especiales para señoritas, empleados y obreros a horas compatibles con sus trabajos.

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primer partido, a pala, Gallarta II y Pasa contra Quintana IV y Lejona; segundo, a remonte, Salaverria e Iturain contra Aduariz y Errezabal.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Temporada cinematográfica. A las siete y media de la tarde, una película cómica y "El pacto secreto", seis partes; a las diez y cuarto (sesión doble), una película de corto metraje, "El pacto secreto" y "Por meterse a criminal", en cinco partes.

TEATRO DEL PRINGIPE.—Cinematógrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto noche, proyectándose por la tarde "Una peste de boxes" (cómica) y "La reina de los cabarets", seis partes; a las diez y cuarto (doble), "La reina de los cabarets" y "El capitán sin miedo", en cinco partes.

SALON MIRAMAR.—Temporada de cine sonoro. Sesiones a las cinco, siete tarde y diez y media de la noche, proyectándose el drama en once partes "El Arca de Noé".

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche, proyectándose la cómica "Se necesita un cadáver" y "Oasis", seis partes.

TEATRO TRUFA.—Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de la noche, "Todo por unos pantalones" (cómica) y la comedia en seis partes "Vértigo".

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cine a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche, proyectándose "El Oeste es el Oeste" y "Bajo el sol de California", seis partes.

TABERNA VASCA.—Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquesta.

DANCING LA BOMBILLA.—Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

E. A. J. 8-UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—Programa para hoy, a las diez de la noche: Lectura de las noticias de última hora. Parte del servicio meteorológico de la Diputación de Guipúzcoa. Estado del tiempo en España y Europa. Previsión del tiempo en el mar y en las rutas aéreas.—Selección completa de la ópera de Arrieta "Marina". Solistas, coro, gran orquesta.—Señales horarias. Fin de emisión.

Películas sonoras

"Fox movietto ne follies of 1929".
"Hollywood revue".
"La canción del día".
"El desfile del amor".
"Un plato a la americana", etc., etc.

— En discos eléctricos —

CASA DIAZ.—Avenida, 3.—Telf. 10.152

Se remiten discos a la provincia franco

embalaje

Desearía encontrar

piso ocho camas playas vascas. Escribani precio detalles Sr. Gómez. Españoleto, 26.—MADRID.

APOPLEJIA PARALISIS

Angina de pecho. Vajes prematura y demás enfermedades originadas por la Arteriosclerosis e Hipertensión
Se curan de un modo perfecto y radical y evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, ramos o calambres, náuseas, dolores de oídos, falta de tacto, hormigueos, náuseas (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, tritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando Ruol. Es recomendado por eminencias médicas de varios países, suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina, no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable.

VENTA EN SAN SEBASTIÁN: Union Farmacéutica, Easo, 6 y principales farmacias de España, Portugal y América.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

El precio de inserción diaria de los ANUNCIOS ECONOMICOS es de una peseta, sufriendo un recargo de veinticinco céntimos en los casos en que para los informes o claves medie la Administración. El espacio máximo de estos anuncios no excederá de cien letras, y su importe se abonará en el acto de ordenar su inserción.

ADMITENSE huéspedes, precios módicos; alquilo habitaciones amuebladas. P. Colón, 17, primero, dcha.; hay entresuelo y principal.

ADMITIRIA casa particular 2 o 3 amigos, pensión o dormir; hay ascensor y baño. Usandizaga, 18, tercero, izquierda.

ADMITO huéspedes; pensión económica, exteriores, soleadas, casa moderna. Usandizaga, 21, principal, C.

AGENCIA Buen Pastor «Vascongadas». Centro colocaciones informado. Necesito 80 chicas todo, 50 doncellas; ofrezco cocineras.

AGENCIA Buen Pastor ofrece 150 camareras vascas hoteles, pensiones, bares; 25 nodrizas excelentes, amas secas.

AGENCIA Buen Pastor, la mejor; público distinguido, sirvientas escogidas. Ofrezco casas confianza; necesito niñas, pinchas.

AGENCIA Buen Pastor necesita camareras, camareros, maître, vallet sabiendo francés; ofrece amas sacerdotas, interinas. 1113-06.

AGENCIA de Juana Ayala, Easo, 19. Ofrece cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 13-4-08.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece señor hablando francés, inglés y alemán, para hotel o casa particular. Telf. 12-9-59.

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñas, amas y nodrizas. Teléfono número 12-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo: Bayona, San Juan de Luz, Hendaya.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito 40 cocineras, 60 doncellas, 100 chicas para todo y bar; muchas plazas extranjero.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchachas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALBAÑILERIA, se blanquea y pinta a cola y se hacen toda clase de trabajos. Teléfono 1-38-95. Domicilio: Egüa, 40, 1.º, núm. 4.

ALEMÁN, sabiendo inglés, español, francés y contabilidad, se ofrece sin pretensiones. Escribid a E. X., a esta Administración.

ALEMÁN soltero, hablando inglés, francés e italiano, se ofrece para industria u hotel. Por carta a esta Admón., a iniciales T. F.

ALQUILASE bodega amplia y clara, por 110 pesetas, en Moraza, 16. Informarán: Urdaneta 4, segundo.

ALQUILASE medio pisito amueblado, céntrico, ventilado, cocina gas. Todo él independiente, económico. Razón esta Admón.

ALQUILERES villas, palacios, chalets y pisos amueblados; fincas en venta; gangas, ocasiones. San Julián, CAMINO, 4.

ALQUILER de villas y pisos amueblados. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, primero. Teléfono 14-0-18.

ALQUILO hermoso piso, todo exterior y muy soleado, cuatro cuartos, cocina, con buen terreno, 50 ptas. Razón esta Admón.

ALQUILO local 280 m., 150 ptas. mes, Ategorrieta; locales con oficinas, 125 y 225 mes. Usandizaga, 21, portero.

AMUEBLADORA Vitoriana. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen sommier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 550; mirapuanos.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos cojines, sillas, 1.

AMUEBLADORA Vitoriana. Casa establecida 1904, hace constar a sus clientes que jamás ha alquilado muebles ni vendido a plazos.

AMUEBLADORA VITORIANA, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill; Vergara, 8.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Infinidad modelos. Enorme surtido. Calle de Elcano, 6, El Candado.

APRENDIZ para taller máquinas escribir preciso. Razón esta Administración.

ATENCION. Gran ocasión. Se vende un gabinete completo. Informarán: Miracruz, 28, librería.

AUTOMOVILES de ocasión. Buick, cerrado, 5 plazas, seminuevo; Essex abierto, 5 plazas; baratísimos. Ver y tratar: S. Bartolomé, N.

BATAS Sra. sobre medida; entrega inmediata. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

CABALLERO alemán desea habitación con o sin pensión, trato familiar. Escribid a iniciales K. H. B., a esta Administración.

CASAS, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

CLARA URANGA, profesora en partos. Pensión para embarazadas. "Villa Shanti-ene". Uña (por el Matadero). Teléfono 1-45-78.

COJINES rellenos a 0'90; cojines seda, 3'75; ídem terciotelo, 10'50; damascos seda, doble ancho, 4'90 metro. "El Paraíso", Urbietta, 13.

COLCHAS seda, 10'50; gran surtido en mantas; alfombras terciotelo, 3'50; juegos cama, bordados, 10'90. "El Paraíso", Urbietta, 13.

COLCHONES cosidos a 5'90; ídem ídem, tamaño grande, a 8'50; colchones damasco, de matrimonio, a 16. "El Paraíso", Urbietta, 13.

COMPRO máquina de cortar suela, en buen estado. Dirigirse a Domingo Martínez Armendariz.—LOGROÑO.

COMPRO mostrador y vitrinas. Dirigirse: Calle Urbietta, 44, tienda.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CHOFER se necesita con pocas pretensiones. Garaje Maíz, Usandizaga, 23-25.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares formas diferentes, los más baratos Relojería Estivill; Vergara, 8.

EN CASA de confianza se desean huéspedes estables, con pensión o sin ella, y se alquilan gabinetes. A. Miramón, 6, 4.º, izquierda.

EN CASA particular se alquila una habitación amueblada, exterior. Paseo de Atocha, Y, tercero, izquierda.

EMPLEADO para escritorio, sabiendo mecanografía, se ofrece. Razón en esta Administración.

EN LA FANISTERIA de la calle Trueba, 9, se arreglan toda clase de sillas de paja y rejilla.

FRUTERIA Esterlines, 6. Sirve a domicilio las mejores frutas y verduras a precios económicos. Llaman al teléfono 14-2-35.

GANGASI Sostenes a 0'40; Vichy para dentales, a 0'50 metro; calzoncillos caballero, a 1'80. "El Paraíso", Urbietta, 13.

GANGA. Vendo 2 pisos dentro de la ciudad en 9.000 ptas., y otro en 8.000, cerca al Mercado de la Brecha. Usandizaga, 16, 1.º, Dcha.

GARAJE para 3 autos, temporada, 1.000 pesetas; ídem para uno, 400; otro local, 20 mes. Goñi. Teléfono 1-42-62.

HACE FALTA aprovechanta de sastrería adelantada. Salud, 10, cuarto, derecha.

HACE FALTA muchacho 18 años conociendo francés y mecanografía. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA sirvienta para todo, que sepa algo de cocina. Informarán en esta Administración.

HACEN FALTA cocinera para bar y muchacha para mostrador que sea práctica. San Martín, 9, bajo.

HACEN FALTA buenos oficiales pieceros. Sastrería Pujol, Garibay, 11.—San Sebastián.

HACEN FALTA oficiales de sombreros. Casa Levy, Urbietta, 1.

LIQUIDACION de muebles. Calle Easo, número 4, bajo.

MAGNIFICA villa, véndese en el mejor sitio de Miracruz, todo confort, jardín, casa porteros, garaje. Razón: Paseo Colón, 5, almacén.

MALETAS, baúles, maletines, neceseres y toda clase artículos viaje. Precios baratísimos. Elcano, 6. "El Candado".

MATRIMONIO sin hijos, casa particular, admitiría un huésped; pensión módica, trato esmerado. Urbietta, 16, tercero, izquierda.

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill; Vergara, 8.

MOTOS B. S. A., vendo; nuevos modelos y varios de ocasión, B. S. A. y A. J. S. Representante: R. Vicandi. Amorebieta, Tlf. 28.

MUCHACHA. Se necesita para todo con buenos informes. Miguel Imaz, 8, 3.º, izquierda.

MUCHACHO para oficina industrial con algún conocimiento se precisa en Carrocerías «Briz». Usandizaga, 17-19. Teléfono 1-30-58.

OCASION, "Singer" seminuevas, varias, mitad de su coste, gramófonos y máquinas escribir. Plaza Escuelas, 1, vaciador.

OFRECESE chapista de automóviles. Escribid a Alejandro Martín, Urdaneta, 3, primero.—San Sebastián.

OFRECESE guarnecedor de automóviles. Escribid a Angel Fernández, Urdaneta, 3, primero.—San Sebastián.

PAÑOS cocina, a 0'35; ídem gamuza, 0'30; delantales cocina, 0'75; bayetas suelo, 0'30; toallas granito, 0'70. El Paraíso, Urbietta, 13.

PARAGUAS niña, 2'50; ídem Sra., 3'25; ídem caballero, 3'50. Se hacen composturas. "El Paraíso", Urbietta, 13.

PERDIDA, a Jesús Rodríguez, carnet de chófer. Se gratificará su entrega en esta Administración.

PERDIDA. La persona que haya encontrado 50 ptas. perdidas ayer, ruegase devolución por ser aprendiz en Av. Francia, 2, 6.º, C.

PERSIANA VERDE para balcones. Todas las medidas. Nos encargamos su colocación. Elcano, 6. "El Candado".

RETRATESE en Foto Iberia; 6 bonitas fotos pasaporte, desde 1'50; 6 retratos postal fina, 5 ptas. Entrega rápida. Colón, 9. (Gros).

ROBOS, incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

SABANAS fuertes con vainica, a 2'90; ídem ídem, gran calidad, a 5'50; almohadas a una peseta. "El Paraíso", Urbietta, 13.

SE ALQUILAN camas para dormir, habitaciones soleadas. Calle Easo, 23, 1.º, izquierda.

SE ALQUILAN pisos económicos, prolongación del Paseo Colón, A. Informarán en el segundo, derecha.

SE ALQUILA piso soleado, parte vieja. Informarán Plaza Escuelas, 5.

SE ALQUILA un almacén. Informará León Igarzábal; Mayor, 1, Pasajes Ancho.

SE DAN vuelta trajes de caballero; especialidad gabanes, gabardinas; límpianse trincheras, plumas. Calle Easo, 19, 2.º, izquierda.

SE DESEA coche de niño en buen uso. Dirigirse por escrito a esta Administración a las iniciales P. R.

SE DESEA muchacha para todo. Villa Shanti-ene, bajo. Falda de Uña, por el matadero.

SE DESEAN dos huéspedes estables, desde cinco ptas.; hay ascensor y cuarto de baño. Peña y Goñi, 13, segundo.

SE DESEAN huéspedes estables a precios módicos, en la calle Hernani. Telf. 10-0-53.

SE DESEAN huéspedes estables, con buenas referencias, con o sin pensión; ascensor y baño. Razón: San Francisco, J, portería.

SE DESEA un piso grande para casa de huéspedes. Informarán: Cámara Oficial de Inquilinos.

SE DESEA un portal para zapatero. Informarán: Autonomía, 14, segundo, D.

SE ENSEÑA a conducir automóviles; precio económico. San Martín, 15, garaje.

SE LIMPIAN trincheras, trajes de caballero y señora, a 4 y 5 ptas., en 24 horas. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE NECESITA chica joven para niñera. Informarán: barrio de Loyola, droguería.

SE NECESITAN 45.000 ptas., responde finca en esta ciudad en 1.ª hipoteca; se pagará 7 % de interés al año. Usandizaga, 16, 1.º, Dcha.

SEÑORA, desea habitación amueblada, ventilada, 25 pesetas mensuales; pago por quincenas. Escribid a A. M., 5, a esta Admón.

SEÑORA viuda, regentería casa señoras o caballeros; inmejorables referencias. Razón en esta Administración.

SE OFRECE chófer-mecánico, sin pretensiones. Informarán: Hotel Rentería, Viteri, número 20.—RENTERIA.

SERRRIN blanco, superior, a 1'50 saco, servido a domicilio. Continuamente grandes existencias. Príncipe, 7 bis. Telf. 10-7-46.

SE TRASPASA local pequeño, céntrico. Informarán: San Bartolomé, 5. Planchado mecánico, "La Madrileña".

SE VENDE casa en Herrera, 42.000 ptas., con 5 viviendas, y pisos desde 6.000 dentro de la población. Razón: J. Aguirre, Churruca, 6, 3.º.

SE VENDEN lavabos corrientes. Urdaneta número 21, piso primero.

SE VENDE un gabinete por ausencia. San Marcial, número 48, cuarto, derecha.

SE VENDEN 2 camiones de 2.000 y 1.000 kilos; 1 carro de 2 ruedas, para caballería; 1 coche Ford y un Citroen 3 asientos, 5-HP.

SE VENDEN 2 máquinas de escribir con sus mesas automáticas, y mesas, camas, sillas, coche niño. Trueba, 4, carpintería.

SE VENDE una máquina de coser «Singer» en 75 pesetas. San Marcial, 8, 5.º, derecha.

TOALLAS felpa, a 0'40; ídem grandísimas, a 1'75; servilletas comida, con vainica, a 0'60; manteles cocina, a 1'75. Urbietta, 13.

TRAJES azules para trabajo y bombachos todos los precios. Pescadería, 12, y Miracruz, número 6.

TRAJES caballero y niño, paño y dril, todos los tamaños. Vicente Almeida. Pescadería, número 12, y Miracruz, 6.

TRAJES de buzo, todos tamaños, desde 8 pesetas a 26. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

TRAJES para niño; tamaños desde uno a 16 años. Casa Vicente Almeida. Pescadería, número 12, y Miracruz, 6.

TRASPASO bar-restaurant, por fallecimiento de su dueño, en buenas condiciones y facilidades pago. Informarán esta Admón.

TRASPASO comestibles con vivienda y facilidades de pago, por no poder atender. Razón en esta Administración.

URGE vender cama matrimonio seminueva, muy barata; sillones mimbre y otros enseres. Callejón Arroca, 13, cuarto, izquierda.

VENDESE buena casa bien orientada, pudiéndose establecer en ella cualquier negocio. Escribid a M. A., a esta Administración.

VENDO baratísimos comedor de roble estilo vasco, dormitorios y otros muebles, en Aldamar, número 28.

VENDO barato ocasión, carros, camiones y coches cuatro ruedas; carros 2 ruedas, tonó lujo. Razón: Atocha, 67, carrocería.

VENDO casita por ausentarme, entre Miracruz y Herrera; económico y facilidades de pago. Teléfono 14-2-04.

VENDO cerca de la Brecha, 7 pisos muy baratos, y doy dinero en hipotecas. General Jáuregui, 3, Mardura.

VENDO mostrador con 2'40 tallado, para bar o restaurant, y muebles estilo vasco y puertas usadas. Trueba, 4, carpintería.

VESTIDOS para niñas; inmenso surtido. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

VIAJANTE, se desea con práctica, ramo de licores y vinos, conociendo rutas Alava y Rioja. Dirigirse, a G. P., a esta Admón.

VILLA en alquiler, sin muebles, casco población, cerca playa, 9 dormitorios, 2 cuartos baño. Razón: Echart, Guetaria, 9.

301 TIPO TAXIS, 6 plazas, pesetas 3.750. Renault, conducción interior 6 HP, 2.500 pesetas. Garaje Fiat; Peña y Goñi, 12-14.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill; Vergara, 8.



FLIT

Mata los insectos más rápido.

FLIT

Desconfíe de las imitaciones.

FLIT

Bidón amarillo-franja negra

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En San Sebastián 3 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de España: 3 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el Extranjero: 3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 34; un año, 68.—En América del Sur los mismos precios que en Guipúzcoa.

Hoy zarparán del puerto de Pasajes los torpederos alemanes

A primera hora de la tarde de ayer, se celebró a bordo del torpedero 151 el banquete con que la oficialidad de la media flotilla alemana obsequiaba a distinguidas personalidades en correspondencia a las atenciones que han recibido durante su estancia en estas aguas.

Fue un almuerzo íntimo, al que asistieron el Estado Mayor de la media flotilla, cónsul de Alemania en San Sebastián, señor Rhemann; don Domingo Arsuaga, en representación del Ayuntamiento; presidente del Aero Club, señor Lacort; don Ezequiel Roca, capitán del puerto de Pasajes, y el presidente del Círculo Alemán, don Carlos Gawsonn.

Durante el almuerzo se cambiaron frases de gratitud. Los marinos alemanes guardan un grato recuerdo de su estancia en San Sebastián.

Hoy, a las siete de la mañana, zarparán del puerto de Pasajes, rumbo a Pontevedra, adonde llegarán el día 2 del inmediato. Los buques permanecerán en alta mar el día 1 del inmediato junio, para celebrar el XIV aniversario de la célebre batalla de Skager Rak, al igual que todos los buques de guerra de Alemania.

La Fiesta de la Libertad en Hernani

Como anunciábamos días pasados, el lunes próximo día 2 de junio fecha memorable en los anales de la villa de Hernani, se conmemorará con la brillantez posible, pero con el mayor entusiasmo, reverdecido en estos últimos tiempos, la fiesta de la liberación del pueblo.

El principal acto será, como siempre, el banquete que ha de servirse en el restaurant "Joshe Mari", banquete que reunirá a los viejos liberales, entre los cuales aún habrá alguno, que ha sostenido luchas de aquellas que desaparecieron para dejar paso a la sumisión o a otras nuevas, y jóvenes liberales que traen la nueva savia de libertad que necesita el cuerpo español.

Con respecto a esta fiesta liberal, hemos recibido una carta de "Unos hernaniarras", cuyo contenido, con el que estamos conformes y que lo trasladamos a quien corresponde, dice:

"Como ya se aproxima el 2 de junio, día en que hace muchos años abandonaron los carlistas su cerco a Hernani, nosotros deseáramos que el lunes próximo se conmemorase la fecha con más brillantez y más animación que otros años. Por eso rogamos al señor Ubarrechena, alcalde de Hernani, que haga un pequeño sacrificio a fin de que se celebre como se merece tan fausto acontecimiento.

España conmemora sus hechos históricos; Hernani, en medio de su sencillez, también puede hacerlo. Y si no se pudiera dar toda la brillantez que nosotros deseamos a la fiesta, cuando menos ordene el señor alcalde que haya música, música abundante."

Sucesos y ocurrencias

AGREDIDA POR SU YERNO

En una casa de vecindad del barrio de Gros se produjo ayer una discusión entre un joven de 22 años y su suegro. El joven, excitado, hizo ademán de agredir a su suegro con un cuchillo, interponiéndose para evitar la agresión la suegra del irascible, que resultó con una herida incisa en el antebrazo derecho.

Fue asistida en la Casa de Socorro. Se llama la herida Isabel Ancejo, de 48 años.

MENORES DETENIDOS

Por «asaltar» el día 23 la «Villa Adela», apoderándose de gran cantidad de cobre y carbón, han sido puestos a disposición del Tribunal Tutelar dos muchachos de 13 y 14 años, respectivamente.

Estos aplicados «peques» vendieron lo robado, repartiéndose el beneficio obtenido entre otros seis muchachos de la «pandilla».

CAIDA DESGRACIADA

A las doce menos cuarto de ayer ingresó en la Casa de Socorro la súbdita alemana Marión Mayer, de 75 años, con domicilio en un hotel de nuestra ciudad.

Esta señora se encontraba paseando en la playa, y al subirse a unas rocas cerca del Pico del Ibro, sufrió una caída, fracturándose el brazo izquierdo.

Desde la Casa de Socorro se le trasladó a la clínica San Antonio.

CHOQUE DE AUTOMOVILES

En la Avenida de la Libertad chocaron ayer los automóviles S. S. 6.593 y S. S. 6.748. No hubo que lamentar sino ligeros desperfectos en ambos vehículos.

AUTOMOVIL INCENDIADO

Un rural del término de Alza comunicó en aquella Alcaldía que en la carretera de San Pedro había sido hallado un automóvil destruido por el fuego. Se supone que se trata, no de un accidente, sino de un coche que fué quemado por trasto inútil.



Hemos recibido de Astigarraga una carta que destila honda amargura y que a nosotros nos ha producido honda sorpresa.

Según nos dicen en ella, el alcalde de la villa —que es, según creemos, de lo más conspicuo que pueda darse— ha inferido al comercio local un grave quebranto económico y a las sanas tradiciones—y esto es lo que más nos extraña— otro agravio de orden sentimental.

Es de sobra sabido que Guipúzcoa es tradicionalmente aficionada al ejercicio del tiro al blanco, lo cual, lejos de ser vituperable, es altamente plausible. Muchísimas décadas de años antes de que en España se le ocurriese a nadie fundar el Tiro Nacional, que no cuenta más que con treinta años de existencia, se habían fundado en Guipúzcoa instituciones dedicadas a fomentar la afición al tiro al blanco, algunas de las cuales persisten y celebran anualmente concursos que congregan a numerosas escopetas. Esta afición al tiro, que hay en Guipúzcoa, no diremos que contribuya a engrosar el dinero de la nación con el importe de las licencias de caza, pero sí ha contribuido a que haya por aquí "casheros" que con una escopeta que no puede llamarse "de precisión", le dan un balazo a un mosquito, a quinientos metros. Porque a esa distancia, ven el mosquito.

Como es natural, dada la afición de nuestros "sensillos casheros"— como sigue llamándolos el amigo Anthon Elósegui— a jugar los "champones" apostándolos en toda clase de habilidades y deportes de fuerza y destreza, son muy frecuentes las apuestas que se conciertan y una de éstas, precisamente, era la concertada para ventilarse en la plaza de Astigarraga, donde se han ventilado otras muchas, porque según dicen, reúne muy excelentes condiciones para el caso.

¿Qué razones ha podido tener el alcalde de Astigarraga para no permitir a los famosos "blancokolaris" José Arrieta y Ramón Bengoechea, que celebrasen su apuesta de tiro al blanco?

La carta de Astigarraga no lo dice, tal vez porque no lo sabe, pero se lamenta de ello, por los perjuicios que esa prohibición ha causado. El día de la apuesta, Astigarraga hubiera resultado incapaz para contener a los forasteros que con apetito, sed y pesetas en los bolsillos, la hubieran honrado con su presencia.

Esos beneficios van a ir a una importante villa próxima, cuyo alcalde, celoso defensor de los intereses del comercio, ha dado todas las facilidades necesarias para que los tiros suenen allí.

Que viene a ser una cosa muy parecida a lo que viene ocurriendo desde hace unos años a San Sebastián, con gran complacencia de algunos buenos hijos de San Sebastián, que encima llaman "chusma" a sus paisanos porque les han pisado en el callo y chillan.

Dos mujeres "de su casa", de esas buenas mujeres que tienen que andar haciendo equilibrios con las pocas pesetas que sus maridos pueden darles para la compra diaria en la plaza, nos escriben una carta con sus firmas y domicilios, en la cual se contienen muchas quejas, que nosotros, los hombres, que no vamos "a la compra", no tenemos más remedio que encontrar justificadas. Ya es sabido que no hay mejor administrador de pocos fondos, que una ama de casa, de esas "que saben hacer de un duro, dos".

"Nosotras no queremos meternos—nos dicen— en esos pleitos que se traen las vendedoras fijas con las "recarderas", porque para nosotras todas son iguales. Pero tenemos que protestar contra esa farsa de las tasas y de los cartelitos que nos traen los de la Dictadura y que lejos de favorecer al consumidor, lo que hacen es perjudicarnos.

"Con los tales cartelitos, nos hicieron ver que lo que hasta entonces comprábamos a cinco, lo íbamos a comprar en dos, y hasta que íbamos a vivir en Jauja. Con tanta promesa de baratura, hasta nuestros maridos nos rebajaron también

la tasa de las pesetas que nos daban cada semana, pero las ventajas no han aparecido por ninguna parte.

Aún recordamos cuando comprábamos la ternera de leche, muy superior, a 2,75 el kilo y hoy, aquellas mismas clases están a cuatro pesetas el kilo y la clase más superior a ocho pesetas.

"Lo mismo que con las carnes ocurre con el pescado. Antes de las marrulleras tasas, comprábamos buenos trozos de cogote por una cincuenta y con dos pesetas había hasta para el almuerzo del marido al día siguiente. Hoy, la tasa dice que el kilo es a una cincuenta, pero ese kilo no tiene más que huesos y algún pedazo de rabo que por compasión echan las vendedoras, pero que no deja de ser hueso. ¡Y los gordos, a comprar los centros de la merluza, a precio de tasa!

"¿Por qué no desaparecen de una vez esas ridículas tasas, ya que saldríamos mucho mejor con la competencia que se establecería entre los vendedores? Seguramente que entonces la ola media y la artesana, podríamos comer merluza y ternera y no estar siempre sujetos a la insubstantial pescadilla y a la vaca vieja.

"Volvemos a protestar y gritamos ¡abajo la tasa! Que los ricos, como ricos, que coman lo que quieran y lo paguen como quieran, pero que a los que no somos ricos, se nos permita comer algo más barato siquiera para que podamos comer algo más y renazca la paz en nuestras casas y desaparezcan las broncas que nos arman nuestros maridos, creyendo que nosotras tenemos la culpa de darles poco de comer. ¡Muera la tasa!

A nosotros nos parece que no dicen ningún disparate, estas buenas amas de su casa. Desde luego, ellas saben más que nosotros y cuando se muestran enemigas de la tasa, en la práctica, sus razones tendrán.

¿No es esto ahora cuestión que afecta exclusivamente a los Ayuntamientos? ¿No se lo dejó el actual Gobierno en su mano?

Claro es que ya comprendemos que los señores concejales no están ahora para ocuparse de estas tonterías de la alimentación.

GORROCHA.

Las clases "Concepción Arenal"

Las antiguas alumnas de la Normal de Maestras de Guipúzcoa, que realizan una labor silenciosa y benemérita fundamentada en las doctrinas de Concepción Arenal, han organizado diversos actos para el próximo domingo, con objeto de solemnizar el término de curso de las clases.

Estos actos consistirán en una misa que se celebrará en el camarín de la Virgen del Coro, en la iglesia de Santa María, a las ocho y media de la mañana, y el reparto de premios que, con toda solemnidad, se llevará a cabo en uno de los salones de las escuelas de Amara, a las once.

Agradecemos a la presidente de la Asociación de Antiguas Alumnas de la Normal la invitación que nos ha pasado para asistir a esos actos.

Ferrocarriles de la Frontera Francesa

Se pone en conocimiento del público que los precios de los billetes de ida y vuelta de San Sebastián para Irún, Fuenterrabía, Puente Internacional y Hendaya o viceversa, son los siguientes:

San Sebastián a Irún, pesetas 1,80.

Idem a Fuenterrabía, pesetas 1,90.

Idem Puente Internacional, pesetas 2,00.

Idem Hendaya, pesetas 2,40.

Chofer gravemente herido en Alza, al despistarse su automóvil

En la carretera general, término de Alza, ocurrió ayer, próximamente a las once de la mañana, un grave accidente de automóvil.

El coche de la matrícula S.S.-6.756, propiedad de don Fernando Salazar, volvía de Pasajes, ocupado únicamente por el chofer, llamado Joaquín Recondo, de cincuenta y cuatro años. Al llegar el vehículo cerca de la carretera que da acceso al monte Ulla se despistó, yendo a chocar violentamente con el parachoques contra el pretil del paseo de la subida a Ulla. El encontronazo fué tan formidable que obligó a retroceder al coche unos ocho metros, chocando nuevamente por su parte posterior con el muro de la villa habitada por el alcalde de Alza.

El chofer resultó gravemente herido, trasladándose con toda urgencia a la clínica de San Ignacio, donde le apreciaron diversas heridas en todo el cuerpo, una herida extensa en el cuello y fractura de tres costillas.

Parece ser que el chofer hizo cuantos esfuerzos pudo por detener el coche.

El automóvil quedó casi destruido, siendo traído a un taller de reparaciones de la ciudad.

El herido se encontraba por la noche algo tranquilo.

TRIBUNALES

UN JUICIO POR LESIONES

A las diez y media de la mañana de ayer se vió ante el Tribunal de Derecho de la Audiencia provincial el juicio oral señalado contra Alejandro Mendizábal, acusado por el fiscal, señor Seijas, de haber producido a Francisco Arámburu, al salir de una taberna de Isasondo y a consecuencia de un empujón, lesiones de carácter grave, por las que debía ser condenado a la pena de dos meses y un día de arresto, concurriendo a su favor la atenuante de embriaguez no habitual y la de no haber tenido intención de causar un mal de tanta gravedad. La indemnización que el procesado había de abonar a la víctima fué fijada por el fiscal en 1.500 pesetas.

La defensa estuvo encomendada a don Ignacio Pérez Arregui, que sostuvo la tesis de la inculpatibilidad de su defendido, que obró en legítima defensa, por lo que pidió una sentencia absolutoria.

Quedó vista para sentencia.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

31 MAYO 1900. La Voz daba un alabonazo al Ayuntamiento, porque el precio del trigo estaba a 41 reales la fanega, y aun así no lo podían vender, y sin embargo el pan en San Sebastián se estaba vendiendo como cuando el trigo estaba a 49 y 50 reales fanega.

Para el domingo siguiente se anunciaba en Bellas Artes un concierto extraordinario con que Leo de Silka obsequiaba a los socios. Interpretaría obras de tres autores: Weber, Schubert y Mendelssohn.

En San Juan de Luz eran ya tres las lanchas de vapor que se dedicaban a la pesca de la sardina. También los industriales guipuzcoanos gestionaban la adquisición de algunas de aquellas "lanchas motoras".

¿Para que luego sus enemigos dijese que el Jurado era benigno? Dos días duró en la Audiencia la vista de una causa contra una mujer y dos hombres que en la trastienda de la calle del 31 de Agosto, número 12, habían montado un taller para hacer pesetones y pesetas falsas. La mujer, que era reincidente, fué condenada a cadena perpetua—¡qué más le hubieran hecho si mata a su padre?—, uno de los hombres a diez y siete años y el otro a tres de presidio.

Mayo se despidió haciendo honor a su nombre: un día espléndido. Por lo general, el mes se había portado bien.

En la terraza del Gran Casino quedó montado el quiosco ideado y construido por el señor Luzuriaga para los conciertos de la orquesta. Es el mismo que ahora está y que, según dicen, se utilizará este verano.

Ya había corrido de toros para el día del Corpus! Una empresa que había tomado la plaza para ese día había contratado a los entonces afamados novilleros Morenito de Algeciras y Cayetano Leal, de Madrid.

El asunto del Banco Anglo-Español (precursor de otros Bancos que luego le imitaron) continuaba siendo tema de comentarios en San Sebastián. Su fundador, el diputado a Cortes señor Mesa y Mena, continuaba preso en Madrid, y se estaban descubriendo cosas que asustaban hasta a los más osados "financieros".

La temporada de zarzuela en el Principal caminaba viento en popa. Con un gran éxito se cantó la preciosa y hoy casi desconocida zarzuela "Las dos princesas".



—¡Admirable! Ya están puestos los bancos en su sitio.
—Entonces, descansenos.